"BAD JUDGEMENT"
FINAMORE ©1997

ARCANO2

Arcano 2
P.d.g. VE 2562129J
30030 Favaro Veneto (VE) ITALY
e-mail: arcano2@yahoo.com
Tel. 0347-7715396

Staff
Hate, Sat, Slog 175

Articoli
M-Bass-Adò; H.C. Rebel; Dariella

Grafiche improbabili e impaginazione
Davide "Santana Pasta" Piva per RIOTMAKER GRAPHICS (per contatti:Via Carducci 9 33050 Cargnacco (UD); 0347/4046617 d_pasta@hotmail.com)

(RiotMaker)

Hanno collaborato
Tribe Mag (per la realizzazione delle pagg.4/7); Magic Moments (pag. 26/28); Bol (23 Rec-Roma); Jame one (Oslo); Kreyz (Lisbona); Tele (Naestved); Lorenzo Commisso (Foto sfocate); Giorgio Finamore (Retrocopertina: Bad Judgement day-1997);

Blast [ANS, RE, Ancona]

Back! Caught you lookin for the same thing ...

Ed eccoci arrivati al #3 di Arcano2, per alcuni di voi ormai una piacevole e speriamo duratura costante nel mare sempre più vasto di fanze italiane.

Iniziamo dalle novità, alcune piacevoli, come ad esempio una grafica sempre più curata, ed articoli sempre più profondi ed esaurienti; altre molto meno, come l'inserimento della pubblicità. Coloro che stessero per aprire la bocca per criticare questa scelta, che non possiamo che definire forzata, se la tappino in fretta, assieme a tutti quelli che continuano a predicare un fantomatico sostegno attivo per una Cultura di cui tutti sono bravi a far parte rigorosamente a parole. In molti, troppi, non sono disposti a spendere somme irrisorie una volta all'anno per acquistare le riviste, che costano fatica ed impegno e, più concretamente, svariati milioni per la loro realizzazione. D'altronde, questa massa di finti poveri ritiene più utile arricchire il proprio spirito comprando vestiti piuttosto che acquistare le fanze, che sono la linfa vitale ed il principale mezzo di diffusione della Cultura. Quindi, la pubblicità: sì, perché siamo stanchi di scrivere ogni volta che "a causa di problemi economici, siamo usciti in ritardo etc. etc.". Siamo stanchi di chi alle conventions si legge per intero la fanza per poi riporla sul tavolo. O di chi, ancora peggio, tenta di rubarla. Finché esisterà questa gente, esiterà la pubblicità su Arcano2.

Come noterete, ci sono molte interviste in questo numero. Il nostro obbiettivo iniziale era quello di dare possibilità a tutti e rappresentare tutte le scene, senza favoritismi. Ma abbiamo ricevuto pochissimo materiale, e quindi ancora una volta siamo dovuti ricorrere a gente che conoscevamo. In parole povere: grazie a chi ha mandato le foto, e vaffanculo a chi dirà che "quelli di Arcano danno spazio solo ai loro amici". Altra considerazione: la scena é ricca di gente che in un primo momento si schiera contro i cosidetti "canali ufficiali" e la rivista che li rappresenta (il nome é superfluo), predicando la necessità di salvaguardare la propria integrità di Mc's, writers, DJ's, salvo poi incredibili e repentini ripensamenti, concedendo interviste, mandando foto o articoli, collaborando con chi avevano infamato qualche giorno prima. Fate schifo, siete solo dei mercenari, pronti, citando Dj Gruff, a "bere piscia per un po' di fama". Cercheremo di scovare di volta in volta queste serpi e di non dargli spazio su Arcano2, la cui mentalità rimane e rimarrà: BE TRUE TO THE GAME.

In conclusione, dal momento che il grande Sid afferma che "sprechiamo inchiostro con le nostre fantasie", vi diciamo, con molta fantasia, che a chiunque ne faccia richiesta, invieremo una fantasiosa foto della metro' romana originale che il direttore editoriale di Aelle ha fantasiosamente falsificato.

Stay kool and wash yourselves **Hate, Sat, Slog175**
Arcano2's Editorial Staff

Il writing non é che un fenomeno dei nostri tempi, e Arcano2 si limita quindi a domumentarlo. Sostenere che dei semplici documenti incitano la gente al vandalismo é assurdo. Sarebbe come affermare che i libri di storia non devono riportare immagini dei campi di concentramento perché altrimenti a chiunque verrebbe voglia di aprirne uno.

Writing ain't but a reflection of our times, and thus Arcano2 confines itself to reportin it. Claimin that simple documents incite people to vandalism is absurd. It's like sayin that history books can't publish pictures of the concentration camps cos otherwise anybody'd feel like settin up one

Punto a.k.a. Sid (Genova 1999)

So here's Arcano2 #3, for some of you a pleasant and hopefully long-lastin reality in the increasingly wider sea of Italian mags.

Let's start with the new contents; some of them pleasant, as the more and more worked out graphics, and the more and more thorough and exhaustive articles. Some of them less pleasant, as the insertion of ads. Many here in Italy will criticise this option, which we can't but define a forced option. But they'd better shut the fuck up, together with all those who claim they actively support a Culture they just pay lip-service to. Many, too many here in Italy are unwillin to spend ridiculous sums of money once a year to purchase mags, which are very expensive in terms of efforts, committment and -above all- money invested. This multitude of fake poors feels that buyin clothes is more useful than buyin mags, the lymph and the main means of diffusion of the Culture. So, ads: yeah, cos we're sick with "economic problems that delayed our issuin etc. etc.". We're sick with those who, at the conventions, thoroughly read the mag and then put it back on the table. Or those who, even worse, try to snatch the mag. Until this people are there, the ads on Arcano2 will be there.

As you'll notice, there are lots of interviews in this issue. Our initial aim was providin opportunities for all, representin all the scenes, without favoritism. But we've received few flixs, so once again we've been forced to resort to people we personally know. In poor words: thanxs to all those who sent flixs, and fuck those who'll say "Arcano guys only give room to their friends". Another point: the Italian scene is fraught with people that initially take sides against the so-called "official channels" and the mag officially representin for these (the name is superfluous). They speak out for their integrity as Mc's, writers, Dj's, and then suddenly change their minds and make interviews, send flixs or articles, and cooperate with those who they had dissed the day before. You suck, you're just sell-outs and, here we quote DJ Gruff, you'd "drink piss for some fame". We'll try to expose these muthafuckas time after time, and won't give them no room on Arcano2, whose state of mind is and will always be: BE TRUE TO THE GAME.

Finally, given that Sid from Aelle says we "waste ink with our fancies", we fancifully say that, at request, we'll send a fanciful photo of the original Rome subway which Aelle's editor has fancifully faked.

Stay kool and wash yourselves
Hate, Sat, Slog175
Arcano2's Editorial Staff

Errata corrige #2

-La crew di Boat (pag.14) é IEN e non EN / Boat's crew (page 14) is IEN and not EN
-"Clowe" (page 14) si scrive con la "v" (Clove) / Clowe's correct spelling (page 14) is Clove
-Il pezzo attribuito a Tiger (pag.15) é di Neyone (Tiker Crew), Crema / The piece ascribed to Tiger (page 15) is by Neyone (Tiker crew), Crema
-Il pezzo attribuito a Mody (poster) é di Hody / The piece ascribed to Mody (poster) is by Hody
-Il pezzo attribuito a Sembro (pag.18-19) é di Shore / The piece ascribed to Sembro (page 18-19) is by Shore
-Il pezzo attribuito a Caib (pag.24, seconda foto dal basso) é di Bren / The piece ascribed to Caib (page 24, second photo, from the bottom) is by Bren

p.4 Air one

p.9 Grand Master Flash

p.17 Cash Money

p.20 Bol

p.33 Riso

Arcano: Tell us about your history...

Airone: I had my first Very Well (old italian spray cans) at the beginnin of '89. I didn't know anybody, not even the meaning of "Writing", but I had a school friend who had just done his first step in this Culture, he used to describe it like an unknown fascinating world, like a secret society. At that time, our interest was linked in the feeling of being a member of such an elite, a strange world with his laws and his peculiar way of thinking... where the history was still handed down orally and could be told only by a few people, old, wise and learned; finding them and approaching them was as hard as gratifying, and just from that we could have learned how to improve and grow up as good writers. History and traditions had for us the same taste and importance as painting, at that time.
After about 6 months I met Yazo and Mr.Duke, and thanks to them I got in touch with KayOne, the one and only King in this part of Milano. He had infinite patience with me, and he teached me what I was so hungry to know. For the following 6 months I only painted legal pieces inside my friends houses, believe me it's true, 'cause it seemed to me the best way to learn at my best techniques and colors. But during that nights i used to hang out with Yazo doin' long "tag tours", most of them were buffed during the week cause of the reallly few tags existing in town... Anyway, that hard work of bombing made me well known through the few writers paintin', most of them meeting near Loreto square. Though they didn't really ever seen anything mine, it happened that Sten and Mec allowed me to paint at their hall of fame in Pontano street, the most famous and desired at that time together with FlyCat's wall. That piece, "Eclipse", impressed a lot of people, and it's still there after 10 years!
But till '92 I didn't join any crew, 'cause many people didn't like I wasn't interested to rap music or that I wasn't dressing or acting in an "Hip Hop way". I just was interested in painting. But I was right and shortly after most of that writers ended painting. That same year KayOne left MHP crew, so with Alberto we created THP. The new crew was putting together non-conformist people in their way of thinking Hip Hop, we just wanted to put a stop to all that bullshit we were yet usual to hear and to see. At the same time Tribe was born.

Arcano: It has been really difficult to get this interview, why did you have so many reservations?

Airone: Well, to tell the truth many before you have tried to interview me. I just didn't feel ready, only in the last year I started to paint sketches that I like. And to be interviewed you need true merits...

Arcano: To us, this is a humility demonstration; how many writers that paint from less time and worse than you would have sayed no?

Airone: I don't know and I don't care about that. Anyway you 're wrong if you think that this means humility. When you reach my age you should be able to get conscious of what's your place and role in this world. This means also admit that our Society is shared in: Good Artisans - Artists - Unables. At the most, I'm a member of the first class. Do you know what I mean? Sometime it has happened to me to meet that kind of people that still from the beginning show a talent that sure I didn't get: Art naturally flowing in their blood. What I see, is that they really have no problems with complex skills, the same I had instead to work on so hard... and the fact I'm painting for so long time makes only my situation worse. That's all. I'm down to the ground, I'm realist, too many people here in Milano don't have any more contact with reality, they are just poor actors but they believe to be stars: better avoiding to seem ridicolous. I know my limits, that's true, but I believe in myselfe and I know my qualities too.

Arcano: You came from the beginning, and you menage one of the first fanzines in Italy. So you have a clear vision of the italian scene. What is changed from the beginning, in Milano first, and in Italy?

Airone: I just can say that compared to quantity, there's less quality. There are some great bombers. But in Milano it's a fact that most of the new schoolers didn't want to continue and preserve that true innovative styles that were created thanx to the most famous crews at the beginning of the decade. That skills could really have expressed and specified a strong Milano's own character, at least as much as the european capitals. Now instead everything has been dissolved in a sea of persons excessively attached to foreign things, that transformed Italy (...not only Milano, sorry) in a kind of Japan of Europe. Anyway I still love this city, and we are lucky that it's so big place that it's producing yet some of the coolest writers in the world.

Arcano: What did push you one day to start doing a magazine? And what does still push you now, after 10 years of undercover work, hard times and few cash?

Airone: You must know that when Tribe got started, there was no information at all in Italy. Two weeks before Tribe it came out the first Aelle. Outside Italy the situation wasn't better, in Europe I can just remember 14K and On The Run, in USA IGT and Can Control. They were true pioneers. It was so difficult to get this magazines in Italy, that the luky one who succeded in finding them, was often forced to make photocopies for the whole community. So, as Milano got the biggest scene in Italy, we were the only having contacts outside the Country and with pictures enough to create a fanzine... and we did it. Tribe is one of the oldest fanzine in the world (...and the first being printed in Italy) and I really believe it now belongs to all the italian scene and Hip Hop Culture. Today there are so many other reasons to go on; few other italian and foreign magazines present a wide information and most of all, they don't write lies. I mean, things have to be told how they are and the way you think must be clear to all; we are not perfects, but anyway we don't try to deceive people showing them only one point of view, few names always the same or makin' a personnal crew magazine (I see that for too many editors this is the only tentation). Quality it's obviously our purpose. The ones who would like to create a new magazine must be able to bring something new. Biting Tribe or other oldschool magazines is become so boring. I don't want to see only high quality in printing or graphics, that's the basic, I want to look to innovative conceptions, I want to read nice articles, I want to read something written with style and humour but that could be also sharp... much more is what we need now from new magazines.

Arcano: Who would you fuck up?

Airone: All the pages about writing published in Aelle in the last 3 years. Everyone that have copied XG (...but not XG). All the others that try to bite Prophet (...but not Prophet). The ones that give too much importance to the graphics instead of what they put inside. The ones that just show flix and don't put articles. All those putting inside everything they find without any sense. All those that only write critics but don't give any alternatives... it's easier to say who I would save. The ones I told above, Collage, Arcano2, Stylewars, Molotov Coktail, Blitzkrieg, Overkill, Graphotism, Game Over, BackJumps, True 2 The Game, UP, 2GB Kaos M., are some of them, everyone has been able to try new ways and print their point of view originally.

Arcano: Is it always a good target the more and more spreading of the Culture?

Airone: It depends in which ways. I like the idea that little kids painting can better learn our "old Writing Mitology", knowing names and histories that if they wouldn't be handed down, they would be forgotten. It's what is trying to do Phase2 here or Pink and Smith in USA with their conferences. On the other side, I'm sure that a certain kind of easy spreading of Hip Hop, has been negative. The levelling of the Culture has often been caused from the fact that many new schoolers just stopped on this easy exterior surface, made more for a commercial reason. I also realize that sometimes this sell out has been preached by some old pioneer, and that's a problem for the ones who just stepped in the Culture and are still not able to understand what it's true and what's not. Once for all we should fuck up these suckers.

Arcano: Writing and vandalism: where's the line between?

Airone: The Culture. Not the common education sense, that's sure.

Arcano: Many are now wondering to know what's goin' on in Milano, now that the Mayor put prices on writers...

Airone: On the illegal side, few has changed and I've got doubts that someone could be scared for that. Unfortunatly this law is succeding only in destroying the most complex and beautifull productions: many halls of fame were just tollerated but not really allowed. Now you need a written permission that's too difficult to get from these corrupted politicians. At last, the Mayor had an opposite effect: he didn't stop tags and bombings on city's buildings, but he stopped the only face of Wring the people liked...

Arcano: Is it true that your favorite writer is Sid?

Airone: Do you mean Helle's editor? I really don't think so... almost till now, he has been a good business man.

Arcano: So what's your style idea?

Airone: I think that style is a subjective think, but it's easier to be understood from someone who jet have style. It's an evolution in the visual field of your own personal beauty's perception, that everyone of us try to reflect in his pieces dependin on his own skills. I always considered the Writing like an architecture of signes and in architecture there are rules to follow or the building will fall down. There are man projecting popular houses and man projecting cathedrals; ambition matters as much as tecnique and inspiration. As far as I'm concerned, it's 2 or 3 years I don't paint with sketches, just freestyles; this signed for me a great turn over, it cleaned myself from too many outside influences and put myself only in front of my ability. At the beginning it was hard, my pieces looked more easy and lighter than before; but now I'm able without hesitation to compete with anyone who is painting beside me with a sketche.

Arcano: THP.

Airone: THP means philosophy man...! We have been together from 7 years and no one uf us ever gave up. Half of us comes from Norway and half from Italy; that's a strange mix, I know, but distances represent a problem for the people only that fear to risk themselves, we often meet. There's only quality and style in these guys, have a look: they're all famous in their countries, but no one is arrogant. Of course they're my best friends, they don't mean only a reason to meet and paint. I have been knowing some of them for more than 10 years... with others I shared the maximum risks and troubles of my whole life. I trust in them in every moment of my life and I just need to be myselfe in front of them.

Arcano: Do you think is it correct to speak about a "Hip Hop fashion"? Is it right to say that a kind of wearing has always been in our Culture, or do you think that "street wear" is just a commercial product?

Airone: I think we must share between Writers and the rest of the Culture. I'll tell you a little story: one night, in '92 i think, we were painting a silver in front of a school. Kay was back from a party and came straight to bomb wearing a Smoking; he just put on some plastic gloves, and started painting quietly... crazy! Do you know what i mean? Writers don't care... But it's so difficult that the way of acting and wearing of music stars doesn't have any influence on young kids... although we are now really raisin the ground. Anyway, I learned to do not judge how one is dressed, even if he looks ridicolous or his trousers are so big he can't walk. I just wait to hear him speaking. But writers, the true ones, are always been more simples. And I don't care if someone try to make money producing street wear... why not?

Arcano: What's your feeling with music?

Airone: Very good, I listen to different kinds of music. I love blues, rock, ska, reggae from the '70s. Today's music I prefer people trying to offer something new: Ozric Tentacles, Jamiroquaj, Goldie, Strike; i like some old rap like Tim Dog or Eric B. & Rakim, or now Cypress Hill, Funkdoobiest, Silent Majority, N-Light-N. Italian rappers? Merda & Melma and Zippo, stop.

Arcano: Do you like reading too?

Airone: I use to read university books about history. Or "oldschool" detective stories like Chandler's; or cyberpunk writers as Gibson or Sterling. The last book I read was "El Plan Infinito" by Isabel Allende. I collect everything about Writing.

Arcano: Do you smoke? Why? Would you legalize light drugs?

Airone: Yeah, I smoke, but it's not a usual thing to me. It's a pleasure as it could be a nice supper. I care of my health, I don't like to let myself go and I take care of what I give to my body. And you know that every kind of smoke causes cancer. If that's not enough, smoking is too expensive and I don't have money to throw away. After that, I would legalize hashish or marjuhana and there's really so many reasons to do it. First of all, canapa was common as tobacco till our grandfathers that I don't understand why it has been now prohibited. If we must forbid canapa, we should forbid also alchool, tobacco, thousand tons of industrial food that believe me, are much more dangerous than gan-Jah. This way, we could also contribute in fighting a big Mafia business.

Arcano: Where is that lovely peluche Kangol hat that you show so proudly in the first Tribe's issue?

Airone: Hey, you look gelous! Anyway, it currently stays now in my personnal trash museum, but sometimes he calls me and I can't resist!

Arcano: What does your girlfriend think about your innocent hobby?

Airone: Apprehension! She's always anxious about my plans, and when I'm goin' painting outside Italy that stress goes up to the stars! Apart from these jokes, she really inspire me in everything I'm doing. I use to put her name in every piece, but now 'cause of that she's more famous than me! She always supportet me, defended me and she had so much patience too; she is the best one to speak with about everything I'm doin'... I love you baby!

Arcano: Big ups?

Airone: To all my friends!

Grafix: Marco KayOne Mantovani
Photo: AirOne

MAGICMOMENTS2000@HOTMAIL.COM

STRAIGHT OUT OF COPENHAGEN - MAGIC MOMENTS 1999

FUNKLUB

Forse avrai già sentito parlare del nuovo FunKlub, ma molto probabilmente no, quindi, ora ti spiegherò cos'é. L'idea di fare un funclub, dedicato esclusivamente alla cultura Hip-Hop, é nata pochi mesi fa, quando noi della redazione abbiamo voluto'radunare' tutti quelli che come noi amano e non riescono a stare senza questa cultura. All'inizio, si era pensato di creare una semplice fanzine, ma poi vista la mancanza di un vero e proprio funclub, dove ognuno potrebbe proporre nuove iniziative e scrivere quello che pensa senza aver il dubbio di essere pubblicato o meno,abbiamo deciso di darci da fare per realizzare il nostro progetto.

Da circa 5 mesi stiamo contattando b-boy, fly girl, gruppi musicali importanti (e non), crews, giornalisti alle prime armi da tutta Europa, per riuscire a svolgere un buon lavoro. Abbiamo avuto esaurienti risposte da quasi tutti e ora siamo quasi pronti per partire. Dal primo gennaio 2000 i soci riceveranno direttamente a casa la prima copia dello 'STYLOSO': questo é una specie di "Hip-Hop magazine" scritto dagli stessi soci e da altri collaboratori. Lo Styloso punterà la sua forza sulla realtà che circonda il mondo dell'Hip-Hop cercando di promuovere qualsiasi altra iniziativa che abbia a che fare con questa meravigliosa cultura. Richiedendo il modulo di iscrizione al numero riportato qui sotto, sarà possibile abbonarsi al FunKlub; la quota é di lire 30.000* (se in Italia) o 40.000* (se fuori Italia) e comprende: 7 numeri dello 'Styloso' (bimensile), la scheda di socio, aggiornamenti tramite posta (anche e-mail), lo sconto per l'abbonamento del prossimo anno e la possibilità di essere inserito nella rubrica di annunci e corrispondenze presente sia nello Styloso che nel sito internet del FunKlub (chi si abbonerà entro il 30 novembre 1999 riceverà lo Styloso dal primo numero e avrà in più un regalo originale personalizzato).

* (L'abbonamento al FunKlub, é di lire 25.000 o 35.000. Le altre 5.000 lire serviranno al vaglia postale utilizzato per l'invio della quota da versare, e per la garanzia ai soci.)

VISITATE IL NOSTRO SITO INTERNET:
http://www.funklub.euroway.net
Per qualsiasi informazione scrivete a: FunKlub@hotmail.com
e per richiedere il modulo: 0339.2658659

-SIR- e *FunKlubKlan*

Flash
-is back

Ritorno alle radici
Return to the roots

Noi di Arcano2 abbiamo avuto la fortuna di vedere per due volte in pochi mesi Grand Master Flash in Italia. La prima a febbraio all'Ultrasound, nei pressi di Pordenone, la seconda a Venezia, in Campo S. Margherita, in occasione di una ampia manifestazione artistica. All'Ultrasound erano presenti poche persone in sala, di cui molte svogliate e poco propense a partecipare... probabilmente non si rendevano conto di chi avevano di fronte. Meno male che nelle due date precedenti (Vicenza e Bologna) c'é stato il pienone. A Venezia, in una atmosfera atipica, GM Flash si é esibito all'aperto a gratuitamente, selezionando i maggiori successi della old school, e pezzi degli anni '70 che hanno fatto ballare sia la numerosa folla di giovani sia delle scatenate signore di mezza età. Ad un certo punto Flash é sceso dal palco e si é messo a ballare in mezzo al pubblico. Peccato che dopo un'ora ha cominciato a diluviare, rovinando lo show. Speriamo che Flash torni presto in Italia!

Arcano2's Editorial Staff

Grand Master Flash non é solamente un pezzo di storia. Ancora oggi infatti é uno dei punti di riferimento essenziali della Cultura Hip-Hop. E' stato tra i primi a rivoluzionare gli arrangiamenti delle canzoni utilizzando due copie dello stesso disco, e editando manualmente il break (parte centrale di un brano), manipolando il disco avanti ed indietro, tecnica che poi ha preso il nome di "cuttin" o "scratchin". E' stato il primo a fare acrobazie ai piatti scratchando coi piedi, coi gomiti o con gli alluci, spianando la strada a DJ's del calibro di Cash Money, Jazzy Jeff, fino ad arrivare ai giorni nostri, a Q-Bert. Inoltre, spinto dalla sua passione per la manipolazione dei suoni, ha inventato il cosidetto "beat-box" (scatola ritmica, electronic percussion machine i.e.DMX, Roland). Eppure fu solo nel '78 che Flash poté rompere il ghiaccio al Disco Fever, patrocinando i "Terrible Tuesdays". Il suo talento innovativo lo ha portato ovunque in giro per il mondo, sia come turntablist che accompagnato dai suoi MC's, i Furious 5. Attualmente presenta un programma di punta alla radio, a New York, sulla stazione Power WBLS 107.5, e conduce i sabati notte al Bentley's. Dall'intervista che abbiamo realizzato in occasione del recente tour italiano, traspaiono chiaramente i suoi 25 anni di esperienza dietro i 1200, ma soprattutto l'essenza stessa dell'Hip-Hop, di cui é riconosciuto come uno dei pionieri.

M-BASS-ADO'- COME REAGIVA LA GENTE DI FRONTE ALLE INNOVAZIONI CHE HAI PORTATO NELL'ARTE DEL DJIN'... IL CUTTIN, LO SCRATCHIN, LE ACROBAZIE, IL BEAT BOX (da non confondere con lo "human beat box")?

Grand Master Flash- Un sacco di gente pensava che fossi un pazzo, all'inizio nessuno capiva cosa stessi facendo. E' bello guardare indietro... io, Bam o Herc non pensavamo che la cosa avrebbe assunto queste dimensioni. E comunque, la nostra roba non era neanche considerata musica

M- A CHE PUNTO » L'HIP-HOP OGGI?

GMF- L'Hip-Hop oggi é esattamente quello che era ieri. E' un qualcosa per cui non si può trovare una vera e propria definizione... é uno stile di vita, é una cultura, é una mentalità, é tutto e niente allo stesso tempo, é qui ed un secondo dopo é da un'altra parte. Guarda, io lo paragono ai giochi Olimpici. Una persona ha la torcia in mano, e poi la passa ad un'altra persona e così via.

L'Hip-Hop é più grande di un individuo preso singolarmente, va al di là della singola persona, é più di quanto uno da solo possa portare avanti. Noto che alcuni prendono l'Hip-Hop troppo sul piano personale. Ad esempio, quello che ho creato io sarà passato da questa persona a quell'altra persona, la quale a sua volta lo reinterpreterà a modo suo. E' questo il succo di tutta la faccenda. Vedi, oggi l'Hip-Hop é legato alle cose, al mio rolex, alla mia macchina, alla mia ragazza

M- E' UN QUALCOSA DI MATERIALE?

GMF- Esatto, é un qualcosa di materiale. Nel 2000, l'interesse potrebbe spostarsi su altre cose, come la scienza per esempio, o la chimica, chi lo sa. Sarà questo che dividerà gli uomini dai bambini

M- NON PENSI CHE ESISTA ANCHE UNA QUESTIONE DI VALORI ASSOLUTI?

GMF- Sai perché ti rispondo di no? Guarda, una volta lavoravo solo con artisti neri. Avevo i paraocchi. Poi Bambaata ha iniziato a suonare The Incredible Bongo Band, Kurtis Wire, i Kraftwerk, tutta gente bianca se ci pensi. Ed é così che ho smesso di essere così miope

M- IN CHE MODO RITIENI CHE LA MUSICA POSSA ESSERE RIVOLUZIONARIA?

GMF- Per esempio, un ragazzino può essere nel suo scantinato... che so... in Italia, o a Parigi, o in America... sta crescendo, e quando sarà pronto, farà le sue cose anche lui. E' questa l'essenza dell'Hip-Hop: migliorare, rinventarsi di continuo, rinnovarsi...

M- ... EVOLVERSI!

GMF- Evolversi, ecco la parola che stavo cercando!

M- HAI MAI PENSATO DI LAVORARE CON GLI

STRUMENTI DAL VIVO, DICIAMO CON UN QUINTETTO JAZZ?

GMF– Sarebbe bello, anche se non é che io la componga proprio la musica, quindi credo che mi toccherebbe canticchiare i pezzi. Sarebbe una bella sfida. Una volta c'erano solo i tuoi piatti, oggi puoi avere un vero e proprio gruppo. E credimi, non c'é niente di male in tutto questo, l'Hip-Hop deve continuare a crescere

M– E' UN PROCESSO DI TRANSIZIONE

GMF– Esattamente, e solo cosi' l'Hip-Hop potra' continuare ad esistere. Una volta la gente diceva che era una moda passeggera. Ora, nel 98'99, l'Hip-hop é il genere che vende di più, e supera tutti gli altri generi, dal rock all r'n'b. E tutto questo grazie alla sua capacita' di evolversi

M– COSA NE PENSI DELLE LINGUE STRANIERE, COME TI RAPPORTI AD ESSE?

GMF– Si tratta di una vera e propria sfida. Sai, quando sono sul palco cerco di essere una cosa sola con il pubblico. E triste pero' il fatto che la lingua possa impedire ad un gruppo di farsi conoscere altrove

M– QUESTO A CAUSA DELLE BARRIERE LINGUISTICHE

GMF– Un gruppo non puo' oltrepassare le frontiere a causa di questa stupida barriera, prendi per esempio il gruppo tedesco Die Fantastiche 4, a causa della lingua non possono farsi conoscere al di fuori del loro paese

M– PERO' LA MUSICA PUO' ESSERE UNIVERSALE?

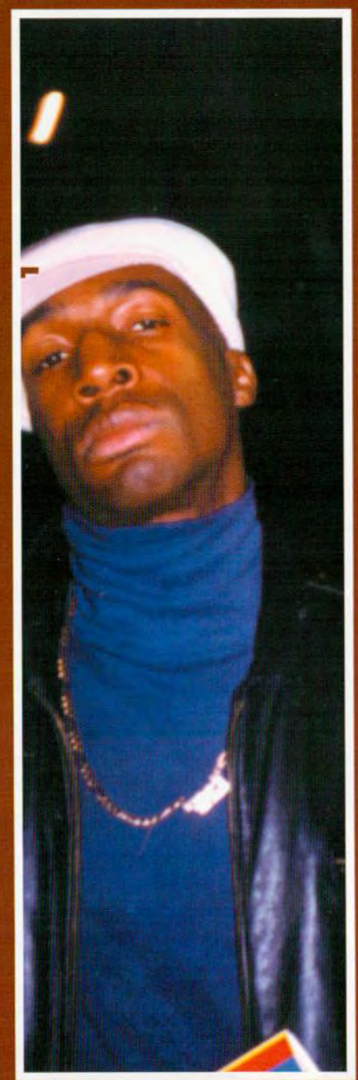
GMF– Potrebbe essere proprio questa la sua caratteristica nel 2000

M- QUAL E' IL SEGRETO DELLA TUA LONGEVITA'?

GMF- Semplicemente, l'amore per quello che faccio... mi mantiene giovane. In questo modo, la gente non sapra' solo dove sta andando l'Hip-Hop, ma anche da dove viene

Siete avvertiti, Flash is Back, Flash e' ritornato, e questo e' anche il titolo del suo nuovo album, quindi rimanete sintonizzati .

We at Arcano2 had the chance to see Grand Master Flash twice in a few months' time here in Italy. The first time was at the Ultrasound, near Pordenone (North-East Italy). The second was in Venice, in Campo S. Margherita, in occasion of a big art show. Few people were present at the Ultrasound, and many of them didn't feel like gettin involved in the show... maybe they didn't realise who was performin. Luckily, in the previous shows (Vicenza and Bologna), it was full house. In Venice, in a weird atmosphere, GM Flash performed free, en plen air, playin old school hits, as well as pieces of the 70s which made young people and wild, middle-aged ladies dance. At a certain point, Flash got off the stage and started dancin in the crowd. Unfortunately, after one hour a deluge spoiled the show. We hope Flash will be soon back here in Italy!



Arcano2's Editorial Staff

Grand Master Flash is not just history, but still nowadays one of the main backbones of Hip-Hop Culture. He was one of the first to revolutionize the arrangements of songs by usin duplicate copies of records and manually editin the break by rubbin the record back and forth. This became known as "cuttin" and "scratchin". He was the first to do acrobatics on the turntable by cuttin with his feet, elbows and toes, pavin the path for such Dj's as Cash Money, Jazzy Jeff and, today, Q-Bert. Moreover, pushed by his curiosity for sound manipulation, he introduced the so-called "beat-box". It was not until '78 when Flash got his break at the Disco Fever, hostin the "Terrible Tuesdays". His innovative skills have taken him around the world, both as turntablist and with his MC's, The Furious 5. Today he hosts a radio show in NYC, on Power WBLS 107.5, and the Saturday nights at the Bentley's. His over 25 years of experience behind the 12 hundreds, but above all the heart of Hip-Hop of which he's recognized as one of the pioneers, are self-explanatory in the interview we made in his recent Italian tour.

M-BASS-ADO'– HOW DID PEOPLE REACT TO YOUR INNOVATIONS ON THE ART OF DJIN'... CUTTIN, SCRATCHIN, ACROBATICS, BEAT BOX (not to be confused with "human beat box")?

Grand Master Flash– A lot of people thought I was a nut, at first no one really understood what I was doin. It's funny goin back... me, Bam and Herc never thought it would get this big. Anyhow, our shit was not even considered music

M– WHERE IS HIP-HOP TODAY?

GMF– Today Hip-Hop is what it was yesterday. It's somethin you can't actually define... it's a life-style, it's a culture, it's a state of mind, it's everything yet it is nothin, it is here but then again it is there. See, I compare it to the Olympics: there's one person that holds the torch, then he passes it to the other, and so forth. Hip-Hop in itself is bigger than what someone is able to hold, it goes beyond one person. It is way bigger than what just a person can set forth. I notice that a lot of people take Hip-Hop too personally. F.e., what I created will be passed from one person to another, who hence'll re-interpret it in his own way. That is what it's all about. See, today Hip-hop deals with things, my rolex, my car, my girl

M– IT'S A MATERIAL THING?

GMF– Knowhatimsayin, it's a material thing. In the year 2000, the interest might be something else, like science for instance, or on chemistry, who knows. Then this will be what separates the men from the boys

M– DON'T YOU THINK THERE'S A MATTER OF ABSOLUTES?

GMF– You know why I say no? See, I used to only work with black artists, I was narrow-minded. Then Bambaata started playin the Incredible Bongo Band, Kurtis Wire, Kraftwerk, all white people if you think about it. This way I stopped thinkin narrow-minded

M– IN WHAT WAY DO YOU THINK MUSIC CAN BE REVOLUTIONARY?

GMF– For example, a kid can be in his basement, in... I don't know... in Italy, Paris, or America... he's growin, and when he'll be ready he is goin to drop his shit. This is what Hip-Hop is all about: elevatin. Continuous reinvention, renewal...

M– ...EVOLUTION!

GMF– That's the word I was lookin for, evolution!

M– HAVE YOU EVER THOUGHT OF WORKIN WITH LIVE INSTRUMENTS, LET'S SAY A JAZZ QUINTET?

GMF– It would be great, even if I don't really write music. This means I would have to sing the songs myself. It would be challengin. Once, it was only your turntables, today you can actually have a whole band. And believe me, there's nothin wrong with that, Hip-Hop has to grow and grow

M– IT'S A TRANSITION

GMF– That's what it really is, that's the only way Hip-Hop is goin to stay. People used to say it was a fad. Now in 98-99, Hip-Hop is the top-sellin music, beatin other genres, from rock to r'n'b. All this thanxs to the evolution

M– WHAT DO YOU THINK OF FOREIGN LANGUAGES, HOW DO YOU ACTUALLY RELATE TO THEM?

GMF– It's definitely a challenge. See, when I'm on stage I try to be one whole thing with the crowd. But the sad thing is that a language can hinder a group to become known elsewhere

M– ALL BECAUSE OF LANGUAGE BARRIER

GMF– A group can't cross frontiers, bacause of a stupid barrier, take for example this German group Die Fantastiche 4, because of this they can't make themselves known beyond frontiers

M– YET MUSIC COULD BE UNIVERSAL?

GMF– In fact this could be just the next thing in the 2000

M– WHAT IS THE SECRET OF YOUR LONGEVITY?

GMF– Simply love for what I do... it keeps me young. This way, people will not only know where Hip-Hop is goin to, but also where it came from.

You are warned, Flash is Back, and that's also the title of his new album, so stay tuned

M-BASS-ADO'–

GRANDMASTER FLASH'S DISCOGRAPHY

Grandmaster Flash and the Furious Five

-Superrappin (Enjoy Records)
-Adventures of Grandmaster Flash on the Wheels of Steel (Sugar Hill Records)
-The Message (Sugar Hill Records)
-Greatest Message
-On the Strenght (Elektra Records)

Grandmaster Flash Productions

-They Said It couldn't Be Done (Elektra Records)
-The Source (Elektra Records)
-Ba-Dop-Boom-Bang (Elektra Records)
-Grandmaster Flash Presents "Salsoul Slam 2000"-Dance Your Ass Off (Salsoul Records)
-East meels West (Thump Records)
-Greatest Beats Sampler (Tommy Boy)
-Masterpiece by Just Ice (produced by Grandmaster Flash)
-Chris Rock Show on HBO (musical director Grandmaster Flash)
-Adventures of DJ Grandmaster Flash on the Wheels of Steel Vol.1 Wheels of Steel Records/Warner Bros. Records, currently in production)

DJ Grandmaster Flash Awards
-1998 DMC Hall of Fame Award
-1998 DMC created the Grand Master Flash Award for DJs with exceptional ability in the field

ITALY MIX:

Asmoh, Senz (PNT, Como)

Mong (Bari)

Muko (Torino)

Kye (SSK, SKU, Trani)

Hein (Crema)

Senz (PNT, Como)

Shel (SSK, SKU, Trani)

"He-Man" by Skiro97 (DS, Roma); "Jacs" by Oves (Barcellona)

Asmoh (PNT, Como)

Kemh (23 Recordz, Roma)

Soap (HV, M6, Bari)

Wons (F2D)

Sea (AB6, Varese

Blast (RNS, RE, Ancona)

Elvis (Como)

Questo spazio poteva essere occupato dal tuo pezzo... mandaci le tue foto!!!

Artan (PUF, Roma)

Core (101, Roma)

One Wafer (Itrl, Latina)

Phen (2AD, Brindisi)

Kef (101, Roma)

Wons (F2D)

Kef (101, Roma)

Soap (HU, M6, Bari)

Blast (ANS, AE, Ancona)

Slot (23 Records, Rpma)

Benz, Asmoh (PNT, Como)

Sea (AB6, Varese)

Artan (PUF, Roma)

Creo (Udine)

Slog 175 (LDR, Mestre)

Kemh (23 Records, Roma)

Rones (F2D)

Just (HU, M6, Bari)

Artan (PUF, Roma)

Creo (Udine)

CHE C.... VUOL DIRE "ESSERE UN DJ"?

"D.J.". What can I say about these two letters? One could say they're just initials; but their actual meaning leads me to warn all those who dare define themselves "D.J.'s". Ownin a couple of 12 hundreds doesn't automatically make us DJ's. If we feel attracted by this beutiful artform, we must have a deep knowledge of its roots, of its past and future evolution. Surprisingly (maybe not so much), this devotion to Cutting & Scratching has its own identity now, indeed the term "DJ" is rather vague, cos many people think of that guy playin records and talkin at a radio broadcast, or they think of the disco; but if the term "Turntablist" is used, then there can't be no misunderstanding or, even worse, the risk of bein mistaken for other 1200/1210 users. "Turntablism" is an option, it's the research of one's own skills. In my view, considerin yourself a "Turntablist" shows your seriousness in what you do, but it doesn't give you the right to show off; I mean, makin great performances on the turntables makes you feel skilled; some people are aware of it and boost themselves; others are not skilled, they're unaware of it and boost themselves anyway; others are unskilled, they know it, but they're humble. Finally, there are those who are skilled, they know it, but try to put themselves at the same level of the others, cos they've understood that boostin oneself is a zero-sum game. Here's what happened during the Italian DMC Championship: one of the competitors (let me point out that in the preliminary contests, he just scratched for 3 minutes, nothin else!!!) after knowin that the judges had not inserted him in the list of the finalists, came to us mad, and started pushin us and layin his hands on us. He told us that we weren't able to judge, and that he scratched much better than another guy who had been admitted to the finals. He didn't realise that the things he had done were not sufficient, tryin' to explain it to him was pointless-how can you just scratch for 3 minutes and that's it?-. The guy was so offended that he laid his hands on a judge; he looked like he was so proud of his skills that it couldn't accept the virdict -that's really a alarmin behavior!-. In this article, specific reference has been made to Turntablism, but the issue of bein humble applies to every sector, and now I conclude with some wisdom taken from the book "I am that one", by Sri Nisargadatta Maharaj, who provides us with an advice from his personal experience: "Wish good for all, and the Universe will work with you. But if you're after your own pleasure, you'll have to toil to obtain it. Before desiring something, deserve it"

H.C.Rebel.

"D.J.". Cosa dire di queste due lettere? Si potrebbe dire che sono solo delle iniziali; ma il significato che hanno in realtà mi spinge a mettere all'erta tutte le persone che si azzardano ad autodefinirsi "D.J.". Non é possibile che il fatto di possedere un paio di SL-1200/1210 ci proclami subito tale. Se ci sentiamo sinceramente attratti da questa magnifica arte dobbiamo cercare di conoscere a fondo le sue radici, l'evoluzione che ha avuto, che ha ora e che continuerà ad avere. Una cosa sorprendente (ma non troppo) é il fatto che questa dedizione al Cutting & Scratching ha finalmente preso una propria identità, difatti parlare del "D.J." é abbastanza vago perché molti pensano a una persona che mette dischi e parla alla radio, oppure si pensa alla discoteca, ma se si parla di "Turntablist" allora non ci sono pericoli di essere fraintesi o, peggio, essere confusi con altri utilizzatori del 1200/1210. Il "Turntablism" é una strada scelta, é un cammino che va alla ricerca e alla scoperta delle proprie possibilità. Secondo il mio punto di vista sentirsi un "Turntablist" é sintomo di una certa serietà in ciò che si fa, vale però il fatto che non dà il diritto di pavoneggiarci. Intendo dire che fare bene alcune evoluzioni ai piatti ci fa sentire sicuramente capaci; alcuni se ne rendono conto e fanno i superiori, altri invece non riescono nelle evoluzioni, non se ne rendono conto e fanno i superiori lo stesso; altri ancora invece non riescono nelle evoluzioni, lo sanno ma sono persone umili. Per finire, poi, c'é chi riesce nelle evoluzioni, lo sa, ma cerca di mantenere un'atteggiamento di parità con gli altri perché ha capito che non se ne ricava nulla di buono ad assumere comportamenti altezzosi. E' successa una cosa durante la gara del campionato Italiano DMC: uno dei partecipanti (premetto che alle eliminatorie presentò 3 minuti di solo scratch e null'altro!!!) nel sentire che i giudici non lo avevano incluso in lista dei finalisti é venuto da noi tutto incazzato, spingendo e mettendo le mani addosso. Diceva che non siamo capaci di giudicare e che i suoi scratch erano molto migliori di un altro che era stato ammesso alla finale, senza capire che non era sufficente quello che aveva presentato. Provare a spiegarglielo era come parlare con nessuno -come si fa a fare 3 minuti di soli scratch?!-. Comunque questo ragazzo si sentiva talmente offeso da mettere le mani addosso a uno della giuria; aveva tutta l'aria di essere così orgoglioso di quello che sapeva fare che non riusciva ad accettarne il verdetto -questo é veramente un atteggiamento molto preoccupante!-. Ora in queste righe si é parlato specificatamente del Turntablism, ma il discorso di mantenersi persone umili vale perfettamente in tutti i campi a cui l'uomo si dedica, e a questo punto concludo lo spazio datomi con una perla di saggezza tratta dal libro "Io sono quello" dove Sri Nisargadatta Maharaj propone un consiglio derivante dalla sua diretta esperienza: "Desidera il bene di tutti e l'Universo lavorerà con te. Ma se desideri il tuo piacere personale, dovrai sudare per guadagnartelo. Prima di desiderare una cosa, meritala".

H.C.Rebel.

DJ Cash Money

With the digital era of the compact disc, vynil is on it's way of becomin' a rare museum piece. One of the pioneers of turntablism, part of the then florescent Philly scene was Dj Cash Money.
His 1200 skills gained recognition back in 1988 when he conquered the crown for the DMC (disco mixin' club) polverizin'the competition.Soon after he hit the studio and, with fellow Mc Marvelous, in the same year released his first"Where's the party at" containing the classic "Paly it Kool"on Sleeping Bag records, prestigious label of such classics as Mantronix, Just-ice and EPMD.
While today's turntablists evolved into trickery and beat jugglin'(see Invisbl Scratch pickles,Xecutioners), the pioneers where primarily concerned with the records, isolating the breakbeats.

M-Bass-Ado- COME SEI RIUSCITO A MANTENERE IN QUELLO CHE FAI QUESTO SPIRITO OLD SKOOL, CHE IN QUALCHE MODO UNISCE TRA LORO TUTTI I VARI ELEMENTI?

Cash Money- Rimanendo originale; so di dover rimanere vero rispetto alle cose che conosco, é questa l'essenza di Cash

M- COME SONO CAMBIATE LE COSE, DOPO CHE LA ROBA COMMERCIALE HA IN QUALCHE MODO DISTORTO IL MESSAGGIO E L'ARTE CHE GLI STAVA DIETRO? HAI POTUTO MANTENERE LA TUA IDENTITA'?

C- Beh, prima di tutto, l'onestà nei confronti dell'arte é una cosa che io coltivo da anni. Penso che la differenza sostanziale tra il passato ed oggi é che oggi tutto ruota attorno ai soldi, é l'era del "far soldi". E' veramente triste che la roba commerciale abbia il sopravvento e che la gente non brilli per originalità, come sarebbe invece ovvio. Ma io sono qui apposta, per cambiare le cose, e con me ci sono un sacco di altri fratelli... come i Roots, Mos Def etc.

M- UN FENOMENO NUOVO E' LA NASCITA DI GRUPPI FORMATI DA TURNTABLIST, COME AD ESEMPIO GLI INVISIBL SCRATCH PICKLES, GLI XECUTIONERS, I BEAT JUNKIES, etc... COSA NE PENSI?

C- E' una gran cosa, perché adesso le case discografiche considerano noi turntablist come dei veri e propri artisti... sai che si tratta di una forma d'arte, quindi sono contento che ci siano le case discografiche ad appoggiarci. Ci vuole un sacco di lavoro per diventare un turntablist e rimanere originale

M- PROPRIO COME PER SUONARE UNO STRUMENTO!

C- Esattamente!

M- NEI TUOI SHOW, LAVORI SULLE TONALITA', LE LINEE DI BASSO, I RULLANTI... TU PARLAVI DEI ROOTS PRIMA, CON I QUALI HAI COLLABORATO SU "NEXT MOVEMENT" (LA TERZA TRACCIA DI "THINGS FALL APART"). LORO SONO ORIGINARI DELLE TUE PARTI, IN CHE MODO FILADELFIA RAPPRESENTA ANCORA UN PUNTO DI RIFERIMENTO, COME AI TEMPI DI SCHOOLLY D, 3XDOPE, JAZZY JEFF?

C- Che posso dire... i Roots si fanno le loro storie, Bahamadia pure, Schoolly sta lavorando ad un sacco di colonne sonore. Sentirete presto parlare di Rasheed, III Advice, Fat Cat Clique. Filadelfia ha un suo stile proprio

M- HAI AVUTO LA POSSIBILITA' DI LAVORARE CON I ROOTS, COSA PENSI DI LORO?

C- Fanno roba originale, purtroppo non hanno tutto il successo che meriterebbero, é roba che tarda ad affermarsi, perché la gente non la capisce

M- PENSO CHE SIANO UN BUON ESEMPIO DI GRUPPO RAP CHE SUONA DAL VIVO, CON VERI E PROPRI STRUMENTI, CHE FA JAZZ, FUNKY, MA SEMPRE CON UNA CONSAPEVOLEZZA E UN PUNTO DI VISTA HIP-HOP

C- Guarda, non esiste alcun modo prestabilito di far musica, se fosse così, i gruppi finirebbero per suonare tutti uguali. Quindi mi fa piacere vedere che questi fratelli fanno la loro roba in modo originale. Di MC's ce ne sono tanti in giro, ma non hanno il successo che si meriterebbero, perché noi siamo considerati underground. Ma in realtà non lo siamo, il problema é che la roba commerciale ha preso il sopravvento

M- COME RIESCI A MANTENERE INTATTO IL TUO "LEGAME" CON LA STRADA?

C- Non é niente di così complicato, continuo semplicemente a fare quello che faccio da anni, il mio stile é il mio stile, non posso essere Q-Bert o uno degli Xecutioners, Cash Money é Cash Money, ed é questo che vedrete sempre nei miei show. Ad alcuni piace chiamarlo "roba old skool", altri invece lo stile non sanno neanche cos'é

M- TU HAI VISITATO DIVERSI PAESI, CHE TIPO DI ESPERIENZA E', E COME SUPERI LE BARRIERE CULTURALI?

C- Oh, io vengo da Filadelfia, non parlo una parola di italiano, ma la gente capisce la mia musica, e la musica é questo: espressione

M- STAI LAVORANDO A QUALCOSA ULTIMAMENTE, QUALCHE PRODUZIONE IN STUDIO?

C- Sto lavorando ad una campagna promozionale per la Technics, sto facendo una sitcom per la televisione, sto lavorando ad una compilation con i Roots, Diamond D, Bizmarkie, Busta, non é la solita roba che trovi in giro, ci sono anche sketch comici

M- UN COMMENTO FINALE?

C- Rimanete originali!

M-Bass-Ado- HOW HAVE YOU MANAGED IN KEEPIN THIS OLD SKOOL EDGE IN WHAT YOU DO, SOMEHOW UNIFYIN ALL OF THE ELEMENTS?

Cash Money- By stayin original; I know I gotta stay true with what I know, this is what Cash is about

M- HOW HAVE THINGS CHANGED, SINCE THERE'S THE COMMERCIAL ASPECT THAT KIND OF DILUTES THE WHOLE MESSAGE, AND THE ARTFORM BEHIND IT? HOW HAVE YOU BEEN ABLE TO KEEP YOUR IDENTITY?

M- Well, first of all, stayin true 2 the artform is what I've been doin for years. I think the basic difference between back in the days and now is that nowadays it's all about the money, it's the era of "gettin paid". It's really kind of sad that the commercial stuff is worked upfront and that originality does not necessarily shine as much. But that's what I'm here, to change, with a whole lot of other brothers... like The Roots, Mos Def, etc.

M- A NEW PHENOMENON IS THE UPCOMIN OF TURNTABLIST BANDS, LIKE, SAY, THE INVISIBL SCRATCH PICKLES, XECUTIONERS, BEAT JUNKIES etc... WHAT DO YOU THINK ABOUT THIS?

M- I love it, cuz now the corporations are lookin at us turntablists as real artists... you know this is an artform, so I like 2 see the corporations behind it. It really takes a lot of hard work to be a turntablist and stay original

M- JUST LIKE PLAYIN AN INSTRUMENT!

C- Exactly!

M- IN YA SHOWS YOU WORK ON TONALITIES, BASSLINES, DOUBLE SNARES... YOU MENTIONED THE ROOTS, WITH WHOM YOU FEATURED ON THE "NEXT MOVEMENT" (TRACK N.3 ON "THINGS FALL APART"). THEY'RE FROM YOUR HOMETOWN, HOW IS PHILLY STILL A REFERENCE POINT FROM BACK WHEN YOU HAD SCHOOLLY D, 3XDOPE, JAZZY JEFF?

C- How can I put it... The Roots is doin their thing, Bahamadia hers, Scholly is workin on a lot of soundtracks. Soon you'll hear about Rasheed, III Advice, Fat Cat Clique... Philly got his own sound

M- YA HAD THE CHANCE TO WORK WITH THE ROOTS, WHAT DO YA THINK ABOUT THEM?

C- Their stuff is original, unfortunately they don't get the love they deserve, it doesn't shine till later, cuz it goes over the people's heads

M- I THINK THEY'RE A GOOD EXAMPLE OF A LIVE HIP-HOP BAND, WITH REAL INSTRUMENTS, JAZZY, FUNKY BUT STILL FROM HIP-HOP ANGLE AND CONSCIOUSNESS

C- See, there's no set way of playin music; if that were the case, everyone would end up in soundin alike. So I'm glad to see the brothers are doin their own original stuff. There's a lot of MC's out there, but they don't get the deserved love, cuz we're considered underground. But we're not really that, the problem is that the commercial side of things has got hold of it

M- HOW DO YOU KEEP YOUR STREET CREDIBILITY?

C- It's nothin really complicated, just by keepin on doin what I've been doin for years. My style is my style, I can't be no Q-Bert, nor no Xecutioner, but Cash Money is Cash Money, and that's what you gonna see in my show. Some like to call it old skool, others've never ever seen the style

M- YA VISITED A BUNCH OF COUNTRIES, WHAT EXPERIENCE IS IT LIKE, AND HOW DO YOU GO BEYOND CULTURAL BARRIERS?

C- Hey, I'm a brother from Philly, can't speak a lick of Italian but people understand my music, that's what music is: expression

M- WHAT ARE YOU INTO THESE DAYS, ANY STUDIO WORK?

C- I'm workin on a promotional campaign with Technics, I'm doin a sitcom on WV, I'm workin on a compilation with The Roots, Diamond D, Bizmarkie, Busta, it ain't ya everyday production, with comedy skits

M- ANY LAST WORDS?

C- Keep things original!

RICETTA PER CUCINARE RAP EMANCIPATO

Prendetela pure come una ricetta se volete! Per quanto mi riguarda, quello che segue sono solo delle indicazioni soggettive per non farsi fottere dai fondamentalismi! Quando si sente pronunciare questa parola si è portati a pensare subito a gente posseduta da una fede spropositata, individui pronti a tutto per il qualsivoglia idolo, persone senza un minimo di personalità, ingenuamente fiere di far parte di una cultura...

Il rap allora cosa centra? (finto tonto) Sembra che, almeno in italia, si sia persa la voglia di rielaborare questo linguaggio! Guardando la scena musicale mondiale (non solo rap) vediamo chiaramente come i vari generi si siano fatti contaminare dal rap e come, solo in pochissimi casi quest'ultimo si sia fatto intaccare da altre tendenze musicali.

Molte volte é più apprezzabile, sotto un aspetto di musica come forma d'arte, il rap prodotto da gruppi, personaggi, che sono lontani o comunque non provengono direttamente dalla scena hip hop: osservatori esterni più obbiettivi, aperti alla sperimentazione a differenza di chi non sa andare oltre forme precostituite, A braccia aperte verso country rap, minimal rap, polka rap... etc...? Cos'é che sta alla base di questo congelamento del linguaggio? Beh! Le risposte sono molte... Sicuramente la più lampante é quella già intuita da DJ Shadow nel '96 con "Endtroducing" in cui sotto forma di skit si chiedeva perché l'hip hop nel medesimo anno faceva schifo; la risposta solo alla fine della traccia, concisa e indiscutibile: il denaro! Proprio così, rap oggigiorno significa anche un giro pazzesco di soldi gestito da Major a stelle e strisce che vomitano cliché e stereotipi in tutto il mondo. Questo sbocco continuo viene filtrato da MTV, negozi di dischi, radioemittenti e riviste per esaltati... Ecco qui il risultato: completi imbecilli che scimmiottano a malo modo Reppettoni ultra milionari e mafiosi senza un briciolo di identità!

Altra piaga del rap (in genere dell'hip hop), bisogna dirlo, è il nonnismo. Ventanni fa Bambaataa parlava di fratellanza eppure da un pò di anni, in italia, c'è chi, definendosi old school, ha il diritto di plasmare tutti quelli che iniziano a suonare dopo di lui e nessuno o ben pochi osano il salto della sperimentazione proprio perché sanno di non ricevere consensi dalla cultura cui appartengono.

A proposito di old school... Ricordo che anni fa i cultori dell'hip hop erano personalità eccentriche con una forte identità da rimarcare; tutto l'opposto dei ragazzoni tutti uguali che con la scusa di appartenere ad una grande famiglia, girano per le città fra mille pose e magliette con scritto ben in vista "sfigato"!

Concludendo questa lunga e sofferta introduzione, volevo notare che non si può fare di tutt'erba un fascio; esistono tante realtà che a fatica escono dalla piattezza dominante del rap contemporaneo... formazioni come Beastie Boys (forse i più illuminanti), Company Flow, Quannum Collective (sotto la direzione dell'"ombra"), Roots Manuva e molti altri, collaborano alla messa in discussione di

Pasticceri del suono

Cari produttori (fa molto trendy questa parola ultimamente) di musica e non di soldi, questa parte della ricetta é dedicata a chi é rinchiuso nella griglia dei quarti ma anche a chi, magari lavorando su 16esimi e 32esimi, ha permesso ai propri beats di adagiarsi sulle peripezie della musica contemporanea.

Gettate dalla finestra per un pò i breakbeats ed impugnate il microfono in mano perché magari il suono di una confezione di patatine che cade in un secchio é più audace da campionare rispetto ai soliti rullanti-Premiere.

E la progressione? La grande innovazione che ancora si fa timida nelle sonorità odierne del rap deve essere presa più in considerazione... Ci vuol coraggio ad usare un Akai s2000 per fare basi che si ripetono per 5 minuti con lo stesso loop...

Non é possibile far cadere tutta la responsabilità su di una macchina-strumento sola: il rap per sopravvivere deve essre decostruito e ricomposto nelle sue parti fondamentali (beats basso, voci, parti armoniche) non solo dai djs ma anche da chi "si allena a cantare sui Beatbrakes".

Liriche dall'ipotalamo

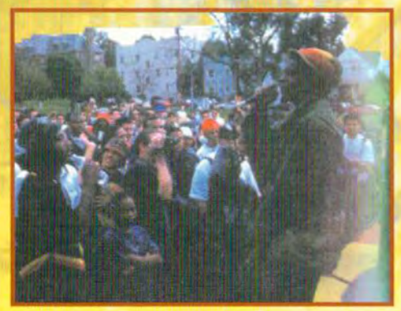
... per l'appunto, non liriche didascaliche che quasi quasi si confondono con le pubblicità del detersivo. Non siete stufi di tutto sto slang nei testi? Possibile che "parlare della realtà che si vive ogni giorno" deve essere per forza motivo ispiratore di un pezzo? E' il vostro ipotalamo che scrive i testi e non le stronzate che vi rimbombano nelle orecchie dopo aver visto YoMTV Raps!

Mica tutti viviamo nel Queens, dove appena metti fuori il naso di casa ti sparano addosso... Finiamola poi con discorsi inutili e campanilistici tipo: rappresento per questo, rappresnto la... Ognuno rappresenta sé stesso e non l'hip hop, ognuno rappresenta la propria cultura (che ci deve essere).

Sotto l'aspetto formale sarebbe anche ora di dimenticare tutte queste rime "baciate" e magari provare a scrivere qualcosa in prosa creando metriche costruite su assonanze (queste ultime non stuprano più di tanto il senso di una frase).

E il freestyle? oh! oh! In Italia si fà solo freestyle; troppi pezzi che si ascoltano in giro sono collage di improvvisazioni preconfezionate cantate in studio, che non comunicano un cazzo.

Per non parlare delle jam... Pullulanti di personaggi che non sapendo che dire col microfono, iniziano a fare i buffoni (sul ridere se la cavano tutti) e ripetono all'infinito con qualche variazione, due o tre parole; patetico.



Coinvolgimento Vs Intrattenimento

Venticinque anni fa, a New York nascevano le prime jam, incredibilmente ancora oggi, dopo tutto questo tempo un gruppo rap non noto, per potersi esprimere deve ricorrere a queste "festicciole" e basta. Qualcuno ha anche detto che "un mc per essere completo deve saper intrattenere il pubblico" (che sennò magari si distrae e se ne và a casa...); tipo in un villaggio turistico ti tocca subirti un'infinità di stronzate e un minimo di pezzi veri e propri (senza considerare chi fa meno di dat e dj e si accontenta di fare freestyle su strumentali americane).

Si esercita questo intrattenimento allora con discorsi demagogici fuori luogo, imprecazioni e autolusinghe (chi é che spacca di più?).

Per rendere un live più coinvolgente non serve blaterare per ore, la musica basta e avanza; non voglio dire che bisogna star "duri come bacchetti" sul palco, però un pò di ritegno non guasta. Immaginando un live rap emancipato prenderei subito in esame l'aspetto più caratteristico: la ritmica che tende a spezzare in frammenti il linguaggio.

Immagino performances fatte di immagini (dia/rgb), musica e parole in sincronia, rap d'avanguardia, spettacoli espressivi e non caricaturali... Per questo utopico live non è sempre necessario l'uso di strumenti musicali, ance se tutto ciò é utile a decostruire la "forma rap".

Un ultimo consiglio a chi inizia a esibirsi in pubblico: suonate alle jam ma provate anche a confrontarvi con gruppi d'altro genere (potrebbe cambiare la vostra visione delle cose ed il vostro atteggiamento verso la musica).

Dariella
gli_amari@hotmail.com

Bol*

23Recordz PdB

Bol
23Recordz
PdB ....Questo e' il mio nome e le mie crews....Ho iniziato a scrivere queste lettere di seguito alla fine del 1990 inizio 1991 quando, con le Menti Primitive, realizzai il primo pezzo nel Centro Sociale Interetnico Occupato Autogestito Villaggio Globale di Roma insieme ad altre 10 persone....I luoghi che per primi ho scelto come "casa" sono stati quindi da sempre i centri sociali perche' erano gli unici hall of fame, molto frequentati , disposti ad arricchirsi con questo linguaggio.

Quando, nel 91-92 sono entrato in TMH con Snoopy, Kemh, Artan, Shear e Fuji ho cominciato a dipingere treni (FS) al Nuovo Salario poi la metro di Ostia....la stazione Ostiense (FS)....il "paninaro" (FS)...il Tuscolano (FS)....la metro della linea nord ecc...e nello stesso tempo ho iniziato a dipingere a pistola a spruzzo (una sorta di aerografo grossolano utilizzabile anche con le tempere e quindi piu' economico). Poi sono entrato nella 23 Recordz, con Kemh, Snoopy, Slot e Roy. Da qualche tempo sono in PdB (Poco di Buono) insieme a Wany (Tsk, Puf) Riso e Blef (2D) .

I puppett esistevano, insieme alle lettere, anche sui treni di New York negli anni '70 ed erano questi che mancavano sui treni di Roma ed allora ho cercato di caratterizzare i miei pezzi con forme originali (ero stanco di vedere sempre le stesse cose: lettere che erano lettere , pupazzi si, ma sempre gli stessi pupazzi).

Le forme che rappresento derivano dal suono che produce la mia firma e dal movimento prodotto mentre la scrivo "oneline"...BOL....Sono forme morbide, tranquille, tonde e tutto questo per il rapporto che voglio instaurare con chi osserva i miei "prodotti" fottendosene dei cartelloni pubblicitari. Rapporto...perche' penso che tutte le forme visive sono solamente strumenti di comunicazione (linguaggi). Chi fa lo spettacolo e chi lo guarda fanno parte di una cosa sola perche', esistendo nello stesso spazio e nello stesso tempo devono per forza interagire. Penso anche che non c'e' separazione tra "arte" e "politica" in quanto nella mia vita coincidono sempre come il livello ideologico coincide con l'atto pratico (anche se a volte e' piu' un desiderio che una pratica, sento che questa e' una mia necessita').

Ultimamente non preparo quasi piu' bozzetti per muro perche' penso che cosi' puo' contribuire meglio all'ideazione e alla realizzazione del soggetto tutto quello che mi circonda. Per dipingere su treno o su di un muro di cui conosco la grandezza preparo sempre un bozzetto che di solito ha dimensioni piccolissime ed e' spesso colorato (li faccio piu' in fretta se sono piccoli, posso portarli nel portafoglio e posso modificarli con piu' facilita', nel momento della realizzazione, dato che non sono chiari i particolari). Quello che piu' mi attrae oggi e verso cui e' rivolta la mia ricerca nel disegno e' la "creazione tecnologica" intesa come produzione del nuovo attraverso la combinazione di elementi elettronici e conoscenze fisiche (che poi e' lo stesso procedimento dei linguaggi scritti...insieme di lettere che combinate attraverso "regole" linguistiche, spesso stravolte, rappresentano un senso, anche se incompreso).

La legalita' (per realizzare muri o addirittura treni, come in Polonia) rappresenta per me la possibilita' di farmi vedere nel modo piu' naturale possibile (di giorno posso incontrare anche mia nonna mentre dipingo , non ho scariche di adrenalina che mi mettono fretta...non mi distraggo, posso prendere per il culo le guardie e in generale esprimermi al meglio)...con questo non voglio dire che dipingero' solo muri, ma che dipingero' anche quando a 50 anni non potro' piu' scavalcare un muro o scappare di corsa.

Faccio business in quanto, a na certa eta', dei problemi finanziari li hanno in molti....Io sono uno di questi e vendo (il meno possibile al prezzo piu' alto possibile anche considerando il fattore tempo di realizzazione-qualita') le mie creazioni (non solo pittoriche), cercando di valutare al meglio ogni volta che mi si propone qualcosa. Non mi stupisco quindi quando vedo fanze con pubblicita' su di una pagina ogni tre e magari penso che quei soldi servono a vivere, ...purtroppo viviamo in una societa' capitalistica (o neoliberista, come preferisci tanto ti fregano uguale) e per quanto mi fa schifo (vedi la guerra in Jugoslavia e le forniture Fiat ai combattenti) devo vivere o almeno sopravvivere per cambiarla. Da qui a fare dei compromessi per qualcuno sara' difficile, ma siete stati mai senza mangiare niente, assolutamente niente, per alcuni giorni.....beh... ve lo dico io cosa succede vi si stringe lo stomaco tanto da farvi piegare in due dal dolore....tanto che mi ritengo fortunato se faccio un lavoro che non mi piace con della gente che non ho scelto io, in degli orari mattutini in cui preferirei dormire, e che quando ho finito devo pensare a me stesso (cibo, casa, macchina, salute ecc) e per fortuna mi rimane il tempo per andare a dipingere, per occupare al Centro Sociale Occupato Autogestito Forte Prenestino, per essere un cuore solo con chi ho scelto come compagni di vita e per contribuire alle fanze che piu' mi piacciono....

Bol*23 Recordz*PdB.... That's my name and my crews.... I started puttin these letters one after another at the end of 1990 beginning of 1991, when I wrote my first piece at the Cultural Center "Villaggio Globale", together with 10 people. So the first places I chose to write were the Cultural Centers, cos they were the only Hall of Fames available, they were crowded-up and open towards this language.

As I entered TMH crew, in 91-92, with Snoopy, Kemh, Artan, Shear and Fuji, I started paintin FS trains and subways in various areas of the city. In the same period I started using the spray-gun, a sort of makeshift, economical, tempera-refillable airbrush. Later on I entered 23 Recordz with Kemh, Snoopy, Slot and Roy and recently I've been pushin PdB crew (Poco di Buono=A No-Good) with Wany (Tsk, Puf) Riso and Blef (2D).

Letters, but characters too were painted on the New York trains in the 70s. Trains in Rome lacked characters, so I tried to give my pieces original shapes (I was sick with the same old "letters-and-only-letters-and-characters-always-the-same-characters" shit).

The shapes I write derive from the sound of my tag, and from the move I make when I write it "oneline" ... BOL.... they're soft, quiet, round shapes, in light of the link I wish to create with the observer who don't give a fuck about billboards. Link... cos I believe that all visual shapes are just means of communication (languages). Those who create a show and those who watch that show are one and only thing, cos they are in the same place at the same time so they must obviously interact. I also believe there's no separation between "arts" and "politics", in that they always coincide in my life, exactly as the idea always coincides with the act (and tho this is often a wish more than a reality, I deem it a necessity).

Lately I've been hardly makin sketches cos, that way, I think the things surroundin me better take part in the creation and realisation of the subject. When I have to paint a train or a wall I know the size of, I always make a tiny, colored sketch (if they're tiny I make'em more quikly, I can keep'em in my wallet and easily modify them, cos their details are not clearly defined). At present, what attracts me most is the "technological creation", that is, the production of new things thru the combination of electronic elements and physical knowledges (the same procedure of written languages... ensembles of letters which, combined with often-scrambled linguistic "norms", make the sense, even if people don't get it). For me, lawfulness (for walls, or even trains, as in Poland) is an opportunity to show myself as naturally as possible (by day, I can even meet my grandma, no adrenaline hurrin me up... my mind doesn't wander, I can fool cops; generally speakin, I can express myself better... I mean, I won't just paint walls, but I'll keep on paintin even when I'm 50 and I can't climb over a wall or run away).

I'm into businness cos, at a given age, many people have economic problems... I am one of these so I sell my creations (not just the pictorial ones), but I sell them as least as possible and at the highest price, tryin to weigh up any proposal. I'm not surprised when I see ads on the mags, even one ad any three pages; I think: "that money was used to survive"... unfortunately we live in a capitalist society (or free-trade society if you like, they fuck you up in both cases), and tho it sucks (see the war in Yugoslavia and the troops outfitted by FIAT), I must live or at least survive to change it. I'll hardly make compromises with anyone but... have you ever lived for some days without eatin?... lemme tell you how you feel: your stomach aches, you're doubled up with pain... so I feel lucky, even if I have a work I don't like,

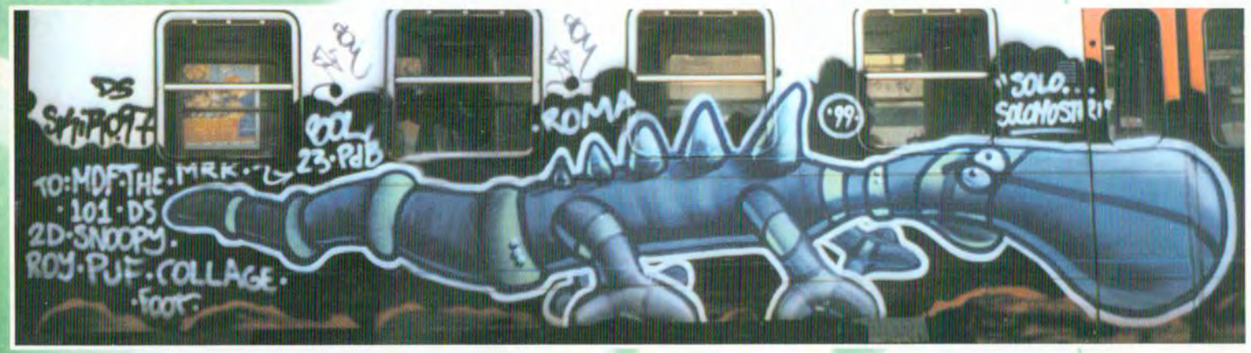
and I work with people I didn't choose, and I work early in the mornin, when I'd rather stay in bed, and when I've finished I must think of my life (food, house, car, health etc.), and luckily I still have time to paint, to squat in the Cultural Center "Forte Prenestino", to be hands-in-gloves with my fellas, and to support the mags I like best...

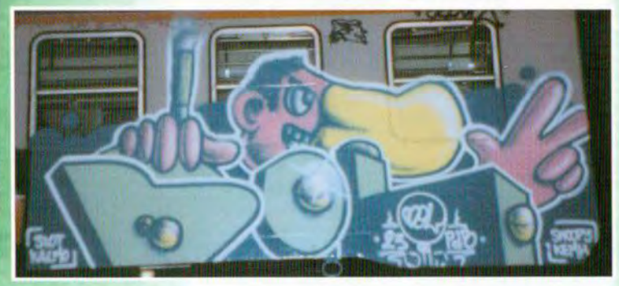
Siti dove potete trovare BOL:

www.graffiti.org/rome/rome_1.html
www.graffiti.org/rome/rome_2.hmtl
" " " 3 fino a 8
www.graffiti.org/bol/bol_1.html
" " fino a bol_5
www.graffiti.org/headache/23/index.html
www.graffiti.org/others/tiburtina.jpg
www.graffiti.org/trains/trains_41
www.geocities.com/SoHo/Museum/2202/23rec/23rec.html

Dediche: Kemh23, Snoopy23, Slot23, Roy23, Tiker, Thp, 101, Wak, Moon, HC, Sph, Estro, Sera, The BZB, Foot, TNT, Dafne, Wany, Sir, Blef, Crayz, C.S.O.A.Forte P., Paradiso, Dolce, Smx, Micha, Annamaria, Umberto, Kosher, Puf, Heman, Canz, Lego, Howen, Art Crimes, Headache, Web, LNC, RTC, Cops, Flood, Calmo, Sette, Kesy, DS, FKZ.

BOL*
23Recordz PdB





Dozhens é una delle nuove formazioni nate a Padova, con all'attivo un demo ("DHS", Seguaci dell'Essenza Discorde), composta da due MC's (Silek e Radio), DJ Mote ed il produttore artistico Nevo. All'interno dell'appuntamento infrasettimanale di "Ear 2 the Streets", in onda ogni martedì notte dalle 23.30 alle 01.15, su Radio Sherwood (97.8 Pd, 100 Ve, 93.350 Tv), abbiamo avuto modo di intervistarli.

Dozhens are one of the new Padova-based bands. They've produced a demo tape entitled DHS (Followers of the Conflictin Essence). The band is formed by two MC's (Silek and Radio), by DJ Mote and by Nevo, the producer. We've interviewed them in occasion of our radio-show, "Ear 2 the Streets".

Dozhens

M-BASS-ADO'- APRIAMO CON DJ MOTE, CON QUALCHE DOMANDA CHIARAMENTE PIU'MIRATA ALL'ARTE DEL TURNTABLISM. COME VALUTI QUESTA NUOVA IDEA DI ALLINEARE PIU' TURNTABLISTS IN UN VERO E PROPRIO GRUPPO? ABBIAMO ESEMPI COME THE XECUTIONERS (GLI X-MEN), THE INVISIBL SCRATCH PICKLES, THE BEAT JUNKIES... HAI MAI PENSATO DI CONCRETIZZARE UN TALE PROGETTO?

DJ Mote- Introduciamo così la prima sezione dei Dozhens. Per quanto riguarda progetti di formazione di DJ's, qui a Padova la situazione é pessima perché i DJ's che s'abilitano ad usare il giradischi come strumento e non più come miscelatore sono pochi, anzi, il qui presente e pochi altri, che con mia gioia iniziano ad usare il giradischi. Credo che possa essere una cosa molto interessante, che comunque porta ad un'evoluzione dell'Hip-Hop, non solo nell'MC'in', ma soprattutto nell'utilizzo di suoni dei giradischi, non solo dal campionatore e sequencer. Quindi é qualcosa che non dovrebbe essere affatto sottovalutata. Abbiamo esempi in Europa, ma specie negli USA, dove l'evoluzione é continua nella fase del turntablism

M- SECONDO TE COME MAI C'E' QUESTA TENDENZA A SNOBBARE IL RUOLO DEL TURNTABLIST? VEDIAMO CHE I RAGAZZINI SONO TUTTI INFATUATI PER IL RUOLO DELL'MC!

DJ Mote- Sicuramente qui in Italia, e non m'allungo su discorsi polemici... comunque la situazione viene vista sotto vari punti di vista, il primo assoluto é quello dell'MC, quello figo che sta davanti a tutta la gente. Il DJ é un ruolo ritenuto di secondo piano, ma invece ha un'importanza assurda per quanto riguarda l'evoluzione dell'Hip-Hop, ruolo che però non viene visto al primo impatto... non hanno una diffusione, e i DJ stessi non si curano di diffondere il loro strumento o comunque la loro arte, di portare avanti questo fattore

M- NEVO, TU SEI UN PO' IL PRODUTTORE ARTISTICO, QUALE' L'ITER NELLA VOSTRA PRODUZIONE?

Nevo- Sì, insieme agli altri ho curato la produzione musicale del primo demo dei Dozhens. Allora, più o meno le idee vengono un po' da tutti, io faccio il lavoro di prenderle, concentrarle, e ci metto del mio. Comunque tutta la struttura musicale dei Dozhens é in evoluzione, c'é sempre stata una bella ricerca anche se, secondo me, abbiamo puntato su alcune strade delle volte che sono andate a finire in un vicolo cieco, perché non avevano uno sviluppo. Però penso che per il nuovo lavoro adesso ci sono delle idee che stiamo sviluppando, anche lavorare con dei musicisti veri, per cui... trovare un'intesa tra la macchina ed il musicista, che secondo me é una cosa interessante

M- SI', FORSE PUO' ESSERE LA MATURAZIONE, L'EVOLUZIONE PIU' COMPLETA, IL PUNTO DI ARRIVO DI QUALSIASI MC CHE VEDE NEL PROPRIO LINGUAGGIO UNO SPESSORE MUSICALE, NON LIMITATA A QUALCOSA DI GHETTIZZATO. SECONDO VOI, QUANTO E' IMPORTANTE IL TERRITORIO ED IL CONFRONTO CON L'ESTERNO? PUO' ESSERE IL TERRITORIO, O COMUNQUE IL LEGAME CON LE PERSONE PER IL CAMMINO DI UN MC O DI UN GRUPPO ?

Silek- E' molto importante, perché vedi che é una buona spinta interiore, nasce quella sana competizione che ti può portare oltre quello che stai facendo nella tua cameretta. Chiaramente c'é una crescita artistica andando ai concerti, suonando, vedere in comune e sviluppare alcune cose a livello inconscio, qualcosa visto ad un altro, che ti può andare bene. Credo che questo può valere in tutti. Il confronto artistico, come in tutte le arti, é essenziale, aldilà dell'Hip-Hop o dell'MC.

M- UNA SOTTODOMANDA PER QUANTO RIGUARDA QUESTO SPUNTO: VOI FINORA AVETE AVUTO MODO DI CONOSCERE DELLE PERSONE CON CUI CONDIVIDETE DELLE ESPERIENZE O COMUNQUE DEI PUNTI DI CONTATTO, PER QUANTO IL VOSTRO PERCORSO SIA INDIVIDUALE... COME PORTATE AVANTI QUESTO? E' QUALCOSA DI EPISODICO O QUALCOSA CHE RIMANE?

Silek- Allora, abbiamo conosciuto gente che può avere lo stesso punto di partenza nostro, anche se noi per scelta cerchiamo di guardare sempre a delle cose diverse, dal punto di vista dei testi e di produzione e di scratch, cercando di andare aldilà

M- UNA DOMANDA IN CUI RIUSCIAMO A DARE LA PAROLA ANCHE A RADIO: COME MC (PAROLA CONVENZIONALE CHE USO) O MEGLIO, PER UNO CHE SCRIVE, QUANTO IMPORTANTE E' RIUSCIRE A PARLARE DI SE STESSI O COMUNQUE A TRARRE SPUNTO DA SE STESSI, DALLA PROPRIA REALTA'?

Radio- I nostri testi sono addirittura troppo personali, c'é stato detto, badano alla nostra persona... ma secondo me é importantissimo, non si può parlare di cose astratte che non si vivono, può sembrare un discorso già sentito ma é così! Non bisogna solo parlare di situazioni, ma anche di situazioni interne, di uno stato d'animo...

Silek- ... che allo stesso tempo può coinvolgere qualcun altro

M- SI', COME IDENTIFICAZIONE!

Radio- ... cerchiamo di dare qualcosa di positivo all'ascoltatore...

DJ Mote- ... di riflessivo

Radio- ... cosicché quando uno ascolta il tuo messaggio... la mia missione come musicista é dare qualcosa di positivo, o come diceva Mote, di farlo riflettere, qualcosa che lo possa far smuovere anche da dove sta; poi il rap nasce come messaggio, ci può anche essere...

DJ Mote- ... l'opinione di dire qualcosa che non va nella società che si frequenta abitualmente. Come diceva Radio, é un conflitto sonoro

Radio- Noi usiamo la forza, ma quella sonora, la nostra onda d'urto é questa, noi ci diamo da fare così, c'é chi bombarda bombe, noi bombardiamo così

Silek- Praticamente come durante il concerto in Piazza Cavour... passi dal fare musica a... non a fare proprio politica in senso stretto, ma a fare una tua politica, cercando di dare una concretezza al tutto

Nevo- Il discorso é questo: le persone fanno casino, il classico rumore della giungla, beh, allora l'obbiettivo dovrebbe essere farne molto di più di loro

M- MA SECONDO VOI E' MOLTO IDEALISTA FARE PROGETTI CHE POSSANO COINVOLGERE LA CITTADINANZA O COMUNQUE L'AMBIENTE CIRCOSTANTE, PARTENDO DALLA MUSICA O DA UN LINGUAGGIO?

Silek- E' bene mettersi a fare musica comunque sia, cercando di non farsi sempre questi viaggi mentali; intanto m'interessa smuovere qualcosa

DJ Mote- Magari la gente ascoltando si smuove ed attua una voglia di fare

Nevo- Il discorso é convincere la gente ad ascoltare ed ad accettare un disco che ti tocca classificare come disco rap, Hip-Hop, ed il riferimento più vicino, perché qui in Italia si punta verso il basso

M- AVETE PARLATO DI NUOVE ROTTE CON IL RICHIAMO DEI MUSICISTI: CAMBIERA' QUALCOSA ANCHE DAL PUNTO DI VISTA DELLA NARRAZIONE E DELL'MC'IN'? DELLA TONALITA' ED ALTRE SOLUZIONI VOCALI?

Radio- Sarà sicuramente questo uno dei punti principali, maggiore musicalità, e trovare una maggiore...

Silek- ... usare meglio le voci, meno criptiche, in modo che sia più capibile il messaggio, meno contorto; e nonostante tutto manterremo una certa poesia, toccheremo argomentazioni più sociali e più intimiste

Radio- Sì, oltre che un cambiamento di significato, sarà un cambiamento musicale un po' più rispetto a quello che gli altri ascoltano

M- VERRA' ANCHE CURATO IL FATTORE STILISTICO E DI FORMA? ESTETICO, SE VOGLIAMO?

Radio- Esatto!

M-BASS-ADO'- LET'S START WITH DJ MOTE, WITH QUESTIONS CLEARLY DEALIN WITH THE ART OF TURNTABLISM. WHAT ABOUT THIS NEW IDEA OF TURNTABLISTS JOININ TOGETHER TO FORM A REAL BAND? WE'VE EXAMPLES AS THE XECUTIONERS (ALREADY X-MEN), THE INVISIBL SCRATCH PICKLES, THE BEAT JUNKIES... HAVE YOU EVER PLANNED SUCH A THING?

DJ Mote- We're so introducin the first sèction of Dozhens. As for the plans of formin a DJ's band, here in Padova it's fucked up, cos many DJ's use the turntables as mixers and not as instruments. Well, it's about me and a few others who (and I'm happy with that) are usin the turntables. I think it may be interesting, it'd lead to an evolution of Hip-Hop, not only in MCin' but above all in the use of the sounds from the turntables, not just from the sampler or the sequencer. So, it shouldn't be underestimated at all. You have examples in Europe too, but mainly in the USA, where turntablism evolution is constant

M- IN YOUR OPINION, WHY PEOPLE TEND TO SNOB THE ROLE OF THE TURNTABLIST? YOU JUST SEE KIDS GOIN NUTS ON MC'S!

DJ Mote- This is of course true in Italy, and I won't dwell on controversies... anyhow the situation is considered from various points of view. Above all there's the MC, the cool guy standin before the crowd, the DJ is a secondary role, tho it's fundamental in the evolution of Hip-Hop, but it's not considered in the beginnin, they have no diffusion, DJ's themselves don't try to spread out their instrument or their art, to take forward that element

M- NEVO, YOU ARE THE PRODUCER, HOW DO YOU ORGANISE YOUR WORK?

Nevo- Yeah, I've followed the production of the first demo together with them. Well, ideas crop up from all of us, I just take'em, join'em together and put my own thing in them. Yet the whole of Dozhens' musical structure is in evolution, there's always been a research even tho, to me, some choices ended up in a failure cos they couldn't be developed in no way. Anyhow I think we're developin new ideas in our new work, for example we'd like to work with real musicians, so... findin a link between the machine and the musician, that sounds interesting to me

M- YEAH, IT MAY BE YOUR ELEVATION, A MORE THOROUGH EVOLUTION, THE GOAL OF ANY MC TRYIN TO HAVE A MUSICAL REACH IN HIS/HER OWN LANGUAGE, AN EVOLUTION NOT LINKED TO MARGINALIZED THINGS. IN YOUR OPINION, WHAT'S THE IMPORTANCE OF YOUR BACKGROUND, OF YOUR RELATIN TO THE ENVIRONMENT SURROUNDIN YOU? IT CAN BE ABOUT YOUR BACKGROUND, OR THE PEOPLE TOO, IN AN MC'S OR A BAND'S PATH

Silek- It's very important cos you see it's a good internal thrust, a sound competition is created, and it takes you beyond what you're doin in your roomie. Clearly there's an artistic elevation if you go to concerts, if you play music, if you see other people doin the same things you're doin. You can take the distance from it, if you don't like it, but you may as well find common ground, and draw unaware inspiration from the others, and that may fit you. I think it applies to everyone. The artistic comparison, as in all art forms, is fundamental, independently of Hip-Hop or MC's

M- A SUB-QUESTION RELATED TO THE POINT YOU'VE JUST MADE; UP TO NOW YOU'VE HOOKED UP WITH PEOPLE SHARIN YOUR OWN EXPERIENCES, THO YOUR PATH IS A PERSONAL ONE... HOW DO YOU MANAGE THIS? IS IT SOMETHING OCCASIONAL OR SOMETHING WHICH IS THERE TO STAY?

Silek- Well, we may have hooked up with people sharin the same values of ours, but we always try to look at things which are different from the point of view of the lyrics, the production and the scratch, we try to go beyond that

M- A QUESTION TO RADIO: HOW IS IT IMPORTANT FOR AN MC (I'M USIN A CONVENTIONAL TERM) OR RATHER, FOR ONE WHO WRITES LYRICS, TO TALK ABOUT HIM/HERSELF, ABOUT HIS/HER OWN REALITY?

Radio- We've been told our lyrics are even too personal, they relate too much to ourselves... but, to me, that's very important, you can't talk about things you don't directly live; it may sound a commonplace, and yet it's like that, you can't just talk about situations in general, you must also deal with intimate situations, feelings...

Silek-... which at the same time may involve other people

M- YEAH, A SORT OF IDENTIFICATION

Radio- ... we're tryin to give somethin positive to our listeners

DJ Mote- ... somethin to reflect upon

Radio- ... so, when one listens to my message... my mission as a musician is givin somethin positive, to make the listener reflect, as Mote was sayin, somethin to move him/her; rap music originates in the message... you can also provide...

DJ Mote- ... your opinion, tellin what's wrong in your own environment. As Radio was sayin, it's a sound-conflict

Radio- We use force, the force of sounds, this is our impact-wave, that's the way we get busy; there're those who drop real bombs, we drop our own bombs

Silek- In fact that's what happened in our concert, in Piazza Cavour... you start by playin music and then... you make politics... not in its strictest sense... you make your own politics, tryin to give a substance to the whole thing

Nevo- The bottom line is: people make mess, the typical noise of the jungle, well our aim should be makin even more mess

M- IS IT IDEALIST TO MAKE PROJECTS THAT INVOLVE ALL OF THE CITIZENS, OR THE SURROUNDIN ENVIRONMENT, BY USIN YOUR MUSIC OR YOUR LANGUAGE AS A STARTIN-POINT?

Silek- If you play your own music, whatever it is, and you avoid too many purple dreams, it's cool; first of all, you try to move somethin

DJ Mote- Maybe people will listen and then feel like bustin a move, actin

Nevo- The point is persuadin people to listen to and accept a record you're forced to classify with the terms "rap" or "hip-hop", or with the closest point of reference, and in Italy this means referrin downward

M- YOU'VE MENTIONED NEW CHOICES, AND MUSICIANS: ARE YOU GONNA CHANGE ANYTHING IN YOUR LYRICS, MC'IN, TONALITY AND USE OF VOICE?

Radio- More musicality, that's gonna be the first point for sure, and then more...

Silek- ... a better use of our voices, they must be more clear-cut, and the messages more intelligible, but we'll maintain a level of poetry, and address more issues of a social and intimate nature

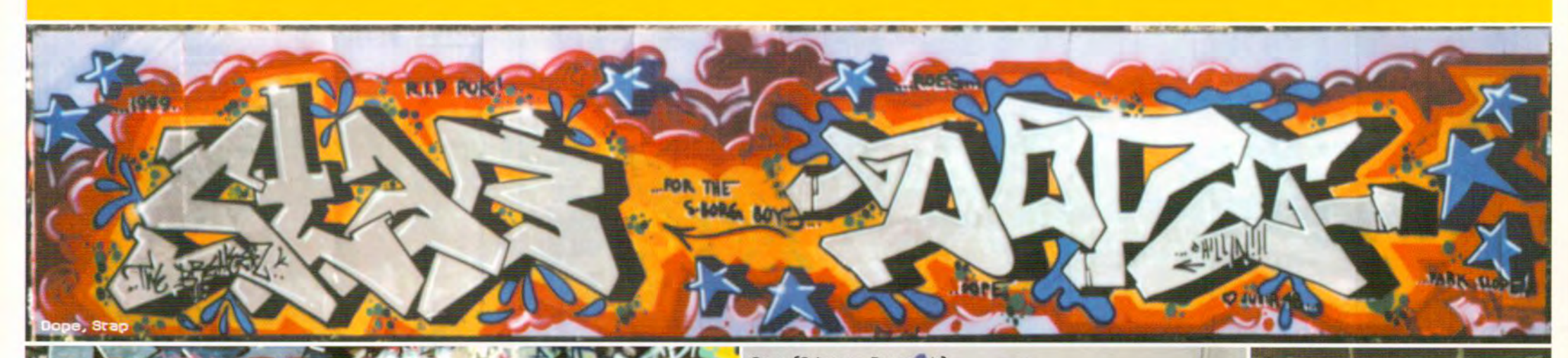
Radio- There's gonna be a change in meanin as well as a change in music, i.e. beyond what people normally listen to

M- ARE YOU GONNA WORK ON STYLE AND FORM? LET'S SAY, ON "AESTHETICS"?

Radio- That's it!

Info e contatti:
0347-0002523 (Simone)
049-711093 (Lucio)

EUROPE MIX:


Dope, Strap

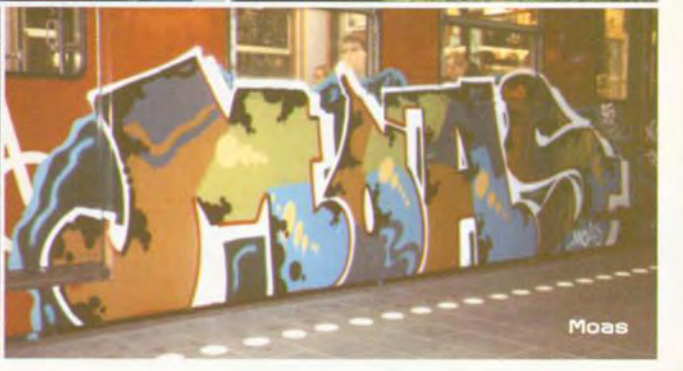
Clean

Ansr (Odense, Denmark)

"Sur" by Tele (Naestved, Denmark) airbrush t-shirt

Moas

Tpk


Moas

Kapi (Barcelona, Spain)

Astre, Rug (HID, IRIE, TPS, Paris, France)

Thek, "Fonz" by Tweb, Tele (Naestved, Denmark)

Adjent (Naestved, Denmark)

Jame, Goal (Oslo, Norway)

Ansr (Odense, Denmark)

Hast, Tweb (Naestved, Denmark)

Jame (Drammen, Norway)

Rug (KID, TPS, Paris, France)

Resk, Dais

Isak, Pace, Que (Norway)

Bates (Copenhagen, Denmark)

DOLIUM BASS JAM REPORTAGE

Introduzione: il 2 e 3 agosto si é svolta a Corato (presso Bari) una jam che prevedeva concerti (con concorso per MC's incluso), breaking e writing. Slog175, Super, Senor, Snow ed io ci siamo andati previo invito dei ragazzi incaricati di contattare la gente.

La nostra (dis)avventura inizia alla stazione di Mestre. Prevedendo la bolgia infernale sulle banchine, e terrorizzati dall'idea di farci il viaggio in piedi, ci presentiamo al binario in anticipo di tre quarti d'ora, giusto il tempo di fare da mangime alle zanzare, che ci massacrano completamente. Arriva il treno e tutti si scagliano con ferocia verso le porte, ma riusciamo a trovare comunque cinque posti, ignari del viaggio allucinante che ci aspetta poco dopo. Le carrozze FS sono i soliti carri bestiame, con gente stipata ovunque, anche nei water, e un fetore terrificante in tutto il treno. Ogni km poi filtrano nello scompartimento i miasmi mefitici delle campagne circostanti. Mi faccio il viaggio in posizione Nurejev, con le gambe degli altri sotto le gengive, e ovviamente non chiudo occhio tutta la notte. Arriviamo alle sette e mezza a Corato con le ossa polverizzate e la vista sfocata dal sonno. Ci vengono a prelevare col cucchiaino per portarci all'Hotel, e poco prima di pranzo ci portano al Dolium (il locale dove si svolgerà l'evento). Dopo un'attesa spasmodica ci invitano a prendere posto per pranzare, la gente si scaglia sulle sedie come dei bufali impazziti. E vai con un'altra odissea: ci sediamo alle due, ma il primo arriva mezz'ora dopo, quando ormai soffriamo di allucinazioni a sfondo mistico per la fame. Spariamo quattro cazzate con i Dozhens (a proposito, il manifesto della jam li segnala come DONzhens, praticamente un gruppo parrocchiale), e il secondo arriva alle tre e passa, con i nostri stomaci che ragliano all'impazzata. Il ritardo, mi verrà poi spiegato, era dovuto al fatto che alcuni breakers continuavano imperterriti a ballare, e i camerieri hanno dovuto quindi aspettare che prendessero posto. Nel pomeriggio, il soundcheck per i gruppi in concorso. Mentre le ore scorrono, ci chiediamo quando dipingeremo: tra una prova e l'altra si fanno le sette, e non abbiamo ancora toccato una bombola. A quanto pare ci sono dei problemi: le bombole erano state ordinate, ma il mailorder aveva tirato il pacco, quindi Giose é dovuto andare a Bari a comprarle. Il problema é che l'avevamo visto partire due ore prima, e ci viene il dubbio che non sia andato a comprarle direttamente in Spagna. Ma ecco che ci chiamano: sono arrivate le bombole. Che spettacolo, una marea di Montana fresche per terra. Ci buttiamo voracemente sugli spray, in pochi minuti dividiamo gli spazi (tornerò su questo punto tra poco) e iniziamo a dipingere: Kemh, Bol, Slog175, io, Super, Senor e Snow. Faccio una traccia vergognosa che lascia già presagire la pancata tremenda che tirerò in seguito. Ora di cena, ora di nuove chicche: non si può entrare nel locale con gli spray, inoltre una volta entrati non si può più uscire. Tocca quindi sospendere i lavori. Slog175 e Super sono alla traccia, Senor e Snow hanno già finito, a me mancano gli highlights bianchi. Iniziano ad esibirsi i primi gruppi, ma noi, affamati e con zero ore di sonno alle spalle, cerchiamo rifugio sui divanetti cercando di dormire un po', ma io non ci riesco, e allora vagabondo in giro pregando i santi che venga l'ora di tornare in albergo. E l'ora arriva, ci portano via e come arriviamo in albergo, mi lancio con uno splendido carpiato alla Luganis nel letto. Ma devo alzarmi subito per cacciare Senor dalla stanza a colpi di forcone, dal momento che puzza come una maledettissima carogna.

Secondo giorno: ci alziamo alle dieci, ancora bolliti di sonno, ma decidiamo di uscire per comprare delle cibarie. Verso l'una e mezza ci portano al Dolium, dove nel frattempo sono arrivati anche i milanesi (Shad e i 16K). Slog175 e Super si mettono a dipingere sotto il sole, ma tanto c'è fresco, solamente 400 gradi all'ombra. Io finisco le ultime cose in dieci minuti, ma sono sufficienti per liquefarmi e avere allucinazioni demoniache causa colpi di sole. Rientro, i gruppi continuano a suonare; sistemo delle vecchie copie gratis di Arcano Revue su un divanetto, ma la gente non la vuole neanche regalata, chi la accartoccia in quattro, chi la usa come vassoio per vivande. Nel tardo pomeriggio iniziano a dipingere i milanesi e Giose. Risulta però che non c'é posto per tutti, e le impalcature per dipingere in alto non vengono fuori. Risultato: i pezzi di Senor e Snow, su loro stessa concessione, vengono crossati. Degli Hell's Vastas di Bari, dipingerà solo Giose stesso. Intanto, corre voce che il muro sia "in prestito", e che i pezzi verranno bianconati di lì a pochi giorni. La sera é foriera di ulteriori chicche. Stavolta, perlomeno, si può entrare ed uscire a piacimento. Il concorso si é concluso, si attende la classifica finale. Vince "La casa del Fico". Ora si esibiscono i gruppi ospiti. Suonano i N.A.M. e i Dozhens da Padova, e ovviamente non se li caga nessuno, sotto il palco ci sono sì e no cinque persone che sghignazzano e parlano dei cazzi loro. Si esibiscono Mezen e DJ Tech. Poi canta Marya; gli subentra quindi Sano Biz, e 'sto giro il sottopalco si ripopola, che strano. Io sto impazzendo di sonno, e passo il tempo in coma irreversibile sui divanetti. Ma ecco le perle finali, "grasse e fetuse", che vanno ad apporre il sigillo sulle due giornate. Sano Biz viene invitato a scendere dal palco perché le canzoni contengono troppe parolacce. Inoltre, il titolare del Dolium non ha la minima intenzione di scucire i soldi per rimborsare gruppi e writers. Poveretto, in fondo lo capisco, tra ingressi e sponsor avrà intascato solo una decina di milioni, mica può ridursi a fare la fame per pagarci! Usciamo dal locale ma non abbiamo intenzione di andarcene senza soldi. Alcuni responsabili del Dolium escono fuori per placare gli animi, si cerca una soluzione. Per alcuni si prefigura la scelta di tornare a casa a piedi, oppure metter su famiglia a Corato. Finalmente si trova un accordo: verranno rimborsati i gruppi e i writers che vengono da più lontano, quindi noi, i milanesi, i N.A.M., i Dozhens e i Centro13. In realtà, alla fine sono stati rimborsati tutti i partecipanti, a parte gli EAD e gli ONC che hanno scelto di non prendere i soldi. Gli organizzatori, comunque, sono stati purtroppo costretti a rimborsarci di tasca loro (soprattutto Walter), ogni banconota quindi equivaleva ad una costola che saltava via. Pensate che sia finita qui? No, c'é la superperla conclusiva: la mattina dopo arriviamo a Barletta stanchissimi, la morte ormai é pronta ad accoglierci tra le sue braccia, ma siamo sicuri di prendere l'espresso per tornare finalmente a casa. Aspetto mezz'ora allo sportello perché i computer sono a puttane, per sentirmi dire che il primo treno per Mestre é alle 22.00!!! Le gambe mi cedono, ho voglia di svenire. Alla fine, gli altri prendono un intercity fino a Bologna, io me ne vado a Monopoli a trovare una compagna di università.

Commento finale: ho visto tanta buona volontà da parte degli organizzatori (e per questo, mi sento in dovere di ringraziare Mezen, Walter e Giose per tutti gli sbattimenti), e tante buone idee (forse troppe, é stato questo il vero problema). Ma é vergognoso che un evento così pubblicizzato (una pagina intera su Biz) e con così tante iniziative abbia visto una così scarsa affluenza di pubblico - ma considerando che siamo in Italia, il paese dei sostenitori dell'Hip-Hop a parole e del "tutto è dovuto", non c'é poi da stupirsi più di tanto-. E c'é inoltre la macchia dei pezzi che sono dovuti saltare. Questi fatti quindi, uniti al comportamento ignobile del proprietario del locale, hanno fatto quasi fallire una jam che poteva essere veramente tra le più valide a cui ho mai partecipato.

Sat LDR
Arcano2's Editorial Staff

Direttamente dall'Isonzo: Azione, Evoluzione, Produzione, Rivendicazione...Umiltà, Dignità... da juice ofB.A.P.

Are, Verso, Iaer, Chk, Slide B.A.P. / B.C. / I.L.W. 999 REVENGE

Verso, Iaer, Are (Slovenia)

Are

Verso, Iaer

Are, Iaer, Verso (Bombing)

Chk

Slide

Iaer

Verso

Iaer

Are

Iaer, Verso

Verso, Iaer, Slide, Chk, Are

Beitoni®
Hip Hop Discount®
Spray da Intenditori
GRANI SELEZIONATI
250 g €
DALLA CASA 1827
SFOGLIA TRADIZIONALE
CON UOVA
SCELTE
Cottura al dente: 5 minuti
06-9075324 IVAN 0329-6182267
SPEDIZIONE IN TUTTA ITALIA IN 24-48 ORE www.hiphop.it

Riso

SL06175– DA "LUPO" A "SIR" A "RISO" E "ORO" NE » PASSATA DI ACQUA SOTTO I PONTI, A PARTE LE TAG HAI CAMBIATO ANCHE CITTA'. E' CAMBIATO QUALCOSA NELLA TUA VITA E NELLA TUA MENTALITA'?

Riso– Ho cambiato tre volte città, ho viaggiato parecchio, sono stato per un periodo in Olanda, ma la mia mentalità é rimasta la stessa, continuo a dipingere con lo stesso spirito, ho solo più casini

S– VUOI PARLARCI DEL TUO STILE? QUAL E' LA TUA CONCEZIONE DEL WRITING, QUALI LE TUE INFLUENZE?

R– Del writing mi piace tutto, muri, treni, tag, legali ed illegali, amo il writing perché mi fa sentire vivo, ci sono stati periodi in cui non ho dipinto per più di tre settimane e mi sono sentito veramente male, una brutta sensazione difficile da descrivere. Per quanto riguarda i writers che preferisco, sono: Phase II, Delta, Vulcan, Loomit, Daim, e Dare. Ho avuto modo di conoscere di persona solo Delta e Phase II. Phase oltre ad essere un pioniere é una grande persona, spero di rimanere mentalmente giovane come lui, alla sua età. Per quanto riguarda il mio stile di dipingere, ho provato e cambiato diversi stili col tempo, ma quelli che preferisco sono il wild style ed il 3D, vorrei arrivare un giorno a saper evolvere e unire i due stili perfettamente

S– LA SCENA AEROSOL PIEMONTESE » SEMPRE RIMASTA UN PO' IN DISPARTE E MI SEMBRA IN ESPANSIONE SOLO NEGLI ULTIMI ANNI, TU COME LA VEDI?

R– Guarda, questa domanda mi é stata già fatta, ti posso dire che ho visto iniziare e smettere diversa gente, in passato. Negli ultimi anni però c'é molta più gente attiva, specialmente nel torinese, un saluto ad ABC e TOT: per quanto riguarda i treni, oltre a loro e alla PDB cé Dafne e una marea di nuove leve

S– CI RISULTA UNA TUA PREDILEZIONE PER LA VODKA AL MELONE. COSA HAI DA DIRE A RIGUARDO?

R– L'alcolismo é un brutto vizio purtroppo

S– VUOI PARLARCI DEL PROGETTO CHE STAI INTRAPRENDENDO, CIOE' UN LIBRO CHE RACCOGLIE FOTO DI WRITING DI DIVERSE CITTA' ITALIANE?

R– E' un lavoro a lungo termine, vorrei farlo bene, e vorrei evitare di fare una cosa di parte, vorrei che partecipassero tutte le migliori crew d'Italia

S– C'E' GIUNTA VOCE CHE SEI ANCHE UN MC, E' VERO?

R– Si, é vero, reppo con il "Covo delle Bisce", con cui dopo i vari demo ho fatto un E.P. autoprodotto, e al momento stiamo preparando un L.P.

S– ASCOLTI SOLO RAP? CHI TI PIACE?

R– Ascolto quasi esclusivamente rap, mi piacciono: Onix, Wu Tang, EPMD, BDP, MOP, Das EFX, e gruppi più underground, tipo Hilfigaz, Smith Brothers, Black Star, Company Flow, Next Level ecc.

S– RICORDIAMO UN TUO FANTASTICO FREESTLYE: "SONO METODICO/COME METHOD MAN/FACCIO LA JAM/NON DA NEW YORK/MA DA VERCELLI..."; FACCENE UN ALTRO!

R– Penso che fosse "ma da Varsé", non "ma da Vercelli", se no non faceva rima (NON FA RIMA COMUNQUE!)... il freestyle te lo faccio per telefono se vuoi (a spese tue), perché su carta potrei prepararmelo

S– TI INTERESSA L'ARTE SU TELA?

R– Ho fatto alcune cose su tela, ma non mi fanno impazzire

S– COSA TI HA SPINTO A DIPINGERE?

R– Ho sempre disegnato fin da piccolo, poi un giorno ho visto Beat Street, e Wild Style, e ho detto: voglio farlo anch'io. Era l'89, e da allora non ho mai smesso

S– COME VEDI IL FUTURO DEL WRITING? SEMPRE PIU' FOSCO, CON TAGLIE SULLA TESTA E PENE PIU' SEVERE, O CE' UNA SPERANZA DI RICONOSCIMENTO?

R– Penso che col tempo chi non fa illegali avrà qualche riconoscimento, ma purtroppo per tutti gli altri sarà sempre più dura

S– IL MONDO E' PROPRIO STRANO, QUANDO FACEVI IL SERVIZIO CIVILE, GUIDAVI L'AMBULANZA, HAI QUALCOSA DA DIRE IN PROPOSITO? QUANTI MORTI HAI SULLA COSCIENZA?

R– Ho dei bei ricordi di quel periodo, anche se mi facevano un culo esagerato e ne ho viste di tutti i colori. Ho avuto diverse urgenze con morti, ma per fortuna non lo erano per colpa mia

S– CHE SIGNIFICATO HA IL 2 DI PICCHE CHE HAI TATUATO SULLA PANZA?

R– Top secret. E' una storia lunga

S– SAPPIAMO CHE ERI UNA GRANDE PROMESSA DEL CALCIO QUNADO GIOCAVI NELL'ATLETICO VERCELLI, CHE NE E' DI QUEL GRANDE CAMPIONÈ CHE TUTTI AMMIRAVANO?

R– Ho smesso quando ho cominciato a skateare

S– HAI HA DISPOSIZIONE TUTTO LO SPAZIO CHE VUOI PER SPUTTANARE UNA PERSONA A TUA SCELTA: VAAAIIIII!

R– Volevo dire a un mio amico (lui sa chi): belin, ci sto credendo, domani vado a fare un whole train, se vieni ti lascio lo spazio per fare un pupo. Ah! Ah!

S– SALUTI FINALI

R– Saluto le mie crew (PDB, DOS, TOT, ZN13, CSB), 23Rec, CKC, UAN, THP, RNS, VDS, LDR, NOCE, PED, ATD, ADP, ABC, A51, EAD, FTR, KTM, KNM, BGM, LB e tutti quelli che conosco (siete troppi)

Riso lives in Vercelli, in North-Western Italy. The region where Vercelli is located is called Piemonte. The capital city of Piemonte is Turin

SL06175– A LOTTA THINGS HAPPENED FROM BACK WHEN YOU TAGGED "LUPO" AND "SIR", UP TO NOW THAT YOU TAG "RISO" AND "ORO". APART FROM YOUR TAG, YOU'VE ALSO CHANGED CITY. HAS ANYTHING CHANGED IN YOUR LIFE AND STATE OF MIND?

Riso– I've changed city three times, I've travelled a lot, I've lived in Holland for some time, but my state of mind is just the same, I keep on paintin with the same spirit, I'm just more messed up

S– TALK ABOUT YOUR STYLE, WHAT'S YOUR CONCEPTION OF WRITING, WHAT ARE YOUR INFLUENCES?

R– I like every aspect of writing, walls, trains, tags, legals and illegals, I love writing cos it keeps me alive, in some periods I stopped paintin for more than three weeks, and I really felt bad, it's a bad sensation, difficult to describe. As to my favorite writers, they are: Phase II, Delta, Vulcan, Loomit, Daim and Dare. I've met personally only Delta and Phase II. Phase ain't just a pioneer, he's also a cool guy, hope I'll be as mentally young as him when I reach his age. With reference to my style, I've tried and changed many styles, but the ones I like best are wild style and 3D style, one day I wish I can evolve them and perfectly match them together

S– PIEMONTE'S AEROSOL SCENE HAS ALWAYS BEEN ON ITS OWN, I THINK IT HAS EVOLVED ONLY OVER THE LAST YEARS, HOW D'YA FEEL ABOUT THAT?

R– Look, I've already been asked this question, I can tell you I've seen people startin out and droppin out, in the past. Yet over the last years much more writers have started doin their shit, especially in the Turin area, my shout outs to ABC and TOT crews: as to trainbombin, beyond them and PDB, you have Dafne, and shitloads of rookies

S– I HEAR YOU HAVE A FAD ON MELON VODKA. WHAT CAN YOU SAY ABOUT THAT?

R– Alcoholism is a bad vice unfortunately

S– TALK ABOUT YOUR LATEST PLAN, I.E. A BOOK REPRESENTIN VARIOUS ITALIAN WRITING SCENES

R– It's a long-term work, I'd like to do a good, unbiased work, I'd like all the best Italian crews to take part in it

S– WE'VE BEEN TOLD YOU'RE AN MC TOO, IS IT TRUE?

R– Yeah, I rap with "Covo delle Bisce", with whom I've

relea-
sed an independently produced E.P., after various demos. At present we're workin on our L.P.

S– DO YOU LISTEN TO RAP MUSIC ALONE? WHO ARE YOUR FAVORITES?

R– I virtually listen to rap music alone, I like: Onix, Wu Tang, EPMD, BDP, MOP, Das EFX, and way more underground bands, as Hillfigaz, Smith Brothers, Black Star, Company Flow, Next Level etc.

S– WE REMEMBER A TERRIFIC FREESTYLE OF YOU: "I'M METHODICAL/LIKE METHOD MAN/HERE'S MY JAM/NOT FROM NEW YORK/BUT FROM VERCELLI...": DROP US ANOTHER ONE!

R– I think it was "but from Varsé", not "but from Vercelli", otherwise it doesn't rhyme (IT DOESN'T RHYME ANYWAY!). I'll drop you a freestlye on the phone if you like (you pay for the call), cos on paper I could prepare it in advance

S– ARE YOU INTERESTED IN ART ON CANVAS?

R– I've made some stuff on canvas, but it didn't drive me crazy

S– WHAT MADE YOU PAINT?

R– I've been always drawin since I was a kid, then one day I watched Beat Street and Wild Style, and I was like: I too wanna do it. That was back in '89, I've never stopped since then

S–WHAT'S THE FUTURE OF WRITING LIKE? DARKER AND DARKER, WITH WRITERS HAVIN PRICES ON THEIR HEADS, AND HARSHER PUNISHMENTS? OR IS THERE ANY HOPE OF GETTIN PROPS?

R–I think those who paint legals are likely to get props, unfortunately it's gonna be harder and harder for the others

S– THE WORLD IS REALLY STRANGE, WHEN YOU WERE UNDER THE CONSCIENTIOUS OBJECTION SERVICE, YOU USED TO DRIVE THE AMBULANCE, ANYTHIN TO SAY ABOUT THAT? HOW MANY DEATHS ON YOUR CONSCIENCE?

R– I have nice memories of that period, tho they made me work like hell, and there was nothing I didn't see; there were lots of emergencies, with deaths, but fortunately it wasn't my fault

S– WHAT'S THE MEANIN OF THE TWO OF SPADES TATTOED ON YOUR BELLY?

R– Top secret. It's a long story

S– WE KNOW YOU WERE A PROMISIN FOOTBALL PLAYER (SOCCER PLAYER, FOR OUR AMERICAN READERS) WHEN YOU PLAYED IN VERCELLI FOOTBALL CLUB, WHAT HAPPENED TO THAT GREAT CHAMPION THAT EVERYBODY ADMIRED?

R– I dropped out when I started skatin

S– YOU HAVE ALL THE ROOM YOU NEED TO DISS A PERSON AT YOUR CHOICE: OFF YOU GOOOO!!!

R– I'd like to say to a friend of mine (he knows who he is): hell yeah, I believe it, tomorrow I'm paintin a whole train, if you come with me I leave you room for a puppet. Ah! Ah!

S– SHOUT OUTS?

R–Shout outs to my crews (PDB, DOS, TOT, ZN13, CSB), 23Rec, CKC, UAN, THP, RNS, VDS, LDR, Noce, PED, ATD, ADP, ABC, A51, EAD, FTR, KTM, KNM, BGM, LB, and all those I know (there's too many of you).

Riso

ZOKA

Zoka nasce con la passione per il writing nel sud, quando erano ancora in pochi a disegnare e gli unici mezzi per rendersi conto dello sviluppo di quello che succedeva altrove, erano le poche foto apparse qua e là su qualche rivista. Con i miei pochi amici, che come me ne erano attratti, cominciavamo a fare esperienza, il più delle volte inventandoci qualcosa , perché nessuno veniva a spiegarti come funzionava. Col tempo ci siamo evoluti nello stile e nel 94 é nata la RNS crew fondata da me, Mong e Vittorio (che non so che fine abbia fatto). Col tempo ho conosciuto altre crew a cui oggi tengo molto e in cui ora c'é anche una parte di me: EFC (Eternal Funk) e MDS. Non ci si vede molto, ma alla fine, nonostante la distanza, abbiamo un bel rapporto che ci unisce veramente al di là di tutto. Bella gente, ve lo assicuro!

Disegnare é una delle poche cose a cui tengo, forse perché ne traggo energia e piacere, che mi dà la spinta per continuare a creare; é un po' la mia droga personale, visto che delle altre non ne faccio uso; non sono uno straight edge anche perché sono un amante della buona birra.

La mia passione per il writing, che nessuno riuscirà a fermare, va al di là della scena a cui originalmente appartiene, ho iniziato a disegnare con i "Misfits" nelle orecchie; ascolto hard core e suono da circa 2 anni negli "Scourge", lo stile del gruppo é new school, anche se non mancano i soliti pezzi sparati da 15 secondi, abbiamo già autoprodotto il nostro primo cd e stiamo progettando un nuovo lavoro in 7".

Ho realizzato "Back ta beat ya", un sito interamente dedicato al writing, un catalogo dove scegliere le migliori foto da scaricare, l'indirizzo é www.geocities.com/SunsetStrip/Show/5882 ma presto sarà trasferito su http://utenti.tripod.it/zauk.

Un saluto agli "Scourge", Annarella, Nitro, Martin, Poppy, Mong, Teatro, i TSK, Defrag, Folle e a chi come loro... mi ha dato qualcosa!

Non permettete di manipolare la vostra mente e difendete quello in cui credete...

Zoka originates from the passion for writing in South Italy, when a few people used to paint and the only means to understand what was goin on all around were the rare photos on mags. I started practicin together with a few friends of mine, who had been attracted too by writing. In the bulk of cases, we had to improvise, cos no one could explain to us how it worked. Time helped us evolvin our style, and in 94 RNS crew was founded by me, Mong and Vittorio (dunno where he may be now). I came to know other crews and become member of them: EFC (Eternal Funk) and MDS.

We don't meet very often, but in the end, there's a tight link between us, distances notwithstandin. Cool guys, I guarantee you!

Paintin is one of the few things I care of, maybe cos I draw energy and pleasure from it, and it gives me the thrust to keep on creatin; it's kinda a drug to me, seein I don't do other drugs; I'm not a straight edge, cos I love good beer.

My passion for writing is unstoppable, it goes beyond the culture it belongs to. I started piecin and listenin to the "Misfits" at the same time; I listen to hard core and I've been playin music for nearly two years in the "Scourge", the style of the band is new school, but we also play the classic 15-second jingles. We've already produced our first cd, and we're plannin a new 7".

I've realised "Back ta beat ya", a site entirely dedicated to writing, a catalogue where to choose the best photos to download, the address is www.geocities.com/SunsetStrip/Show/5882, but soon it'll be transferred to http://utenti.tripod.it/zauk.

Big ups to the "Scourge", Annarella, Nitro, Martin, Poppy, Mong, Teatro, TSK crew, Defrag, Folle and to those who, like them... has been givin me somethin!

Don't let people manipulate your mind, stand up for all that you believe in...

Arkanozzo

Salve Arcano2, ho quindici anni e sono un vostro accanito lettore, e dovreste esserne fieri visto che sono nell'Hip-Hop da più di vent'anni, e dal momento che ho vissuto per diverso tempo a New York, ho potuto conoscere i più importanti writers del posto, tra cui Seen, Dez, Skeme e Phase2, nonché dipingere con loro. Ho visto l'Hip-Hop nascere e crescere, e in gran parte ho contribuito io stesso a farlo sviluppare. Vi scrivo quindi per chiedervi alcune cose:

1) cosa vuol dire "Hip-Hop"?
2) cosa vuol dire la "b" della parola "b-boy"?
3) Chi é Phase2?

Spero rispondiate presto, grazie!

HRS Two

Hi there Arcano2, I'm 15 and I'm a faithful reader of your mag, and you gotta be proud of that, cos I've been into Hip-Hop for more than 20 years and, as I've lived in New York for some time, I've come to know the most important local writers, includin Seen, Dez, Skeme and Phase2, and I've also painted with them. I've seen Hip-Hop come to life and grow, and I've substantially contributed to developin it. I'm writin to you to ask:

1) What does "Hip-Hop" mean?
2) What does the "b" in the word "b-boy" stand for?
3) Who is Phase2?

Hope you'll reply soon, thanxs

HRS Two

Ciao Arcano2, sono una fly-girl di 8 anni, vi scrivo per farvi i complimenti per la rivista, é davvero bella. Permettetemi però di farvi alcune osservazioni. La rivista é bella, però dovreste mettere più pagine. Altro punto: a me piacciono molto i grrrrraffiti, però secondo me ci sono troppe pagine di writing, dovreste toglierne un po', ne bastano due o tre, il resto lo dovete dedicare agli Articolo 31, sì, voglio 40 pagine di speciale ogni numero. E poi, dovreste cambiare il nome alla rivista, ma come vi é saltato in mente di chiamarla così? E poi, la rivista dovreste regalarla, perché noi Hip-Hoppers abbiamo pochi soldi, e quelli che abbiamo ci servono per comprarci gli oversize e fare "Yo!Yo!" alle conventions. Tutto sommato, non comprerò più la vostra rivista, fa davvero schifo, comunque, complimenti ancora per il vostro giornale

Fly 6kasjdksjfkkkrptoy

Hi Arcano2, I'm a 8 year-old fly-girl, I'm writin to congratulate you on your mag, it's really cool. Let me make some remarks, tho. Your mag is cool, but you should feature more pages. Another point: I do like grrrrraffiti, but in my view there are too many writing pages, you should cut out something, two or three writing pages are enough, the rest must be dedicated to Articolo 31, yeah, I want 40 pages on them on every issue. Then, you should rename the mag, how has it occurred to you to call it like that? And you should give it free, cos we Hip-Hoppers are short of money, and we need money to buy baggy pants and sing "Yo!Yo!" at the summits. All in all, I won't buy your mag again, it really sucks; anyhow, congratulations again on your mag

Fly 6kasjdksjfkkkrptoy

Ciao Arcano, mi chiamo Fidel, ho ventitré anni e vi scrivo per farvi i complimenti per il giornale. Vi dico subito che non sono un b-boy, ma un compagno, e mi piace il vostro giornale per il suo spirito anti-capitalista e la sua voglia di fottere il sistema. E' importante infatti liberarsi dagli schemi impostici dalla società borghese, e tutti noi proletari del mondo dobbiamo unirci per distruggere il potere e i padroni e impossessarci finalmente delle loro ricchezze. Volevo salutare infine il mio mito, il mio lider maximo, il più grande politico di tutti i tempi, Adolf Hitler

Fidel 76

Hi Arcano, my name is Fidel, I'm 23 and I'm writin to you to congratulate you on your mag. First of all let me point out that I'm not a b-boy, I'm a comrade, and I like your mag because of its anti-capitalist spirit and its willingness of fuckin the system. What is important indeed is gettin rid of the impositions of this bourgeois society, and we proletarians all over the world must join together to destroy the power and the masters, and eventually get hold of their riches. Finally, may I give my regards to my myth, my lider maximo, the greatest politician of all times, Adolf Hitler

Fidel 76

Salve redazzione di Arkano, mi chiamo Giovvani. Me sono un grando fans di voi, anche se ho venntisete ani(!) e sono laureeeato a Yale. A me mi piacciono tantisimo gli sgraffiti, e asscolto anche il reps, mi piace molto Cheiarés Uàn e gli U2. Lo vostro jornale é fato molto benne, ma secondo me sarebe ancora melio se avrebbe piu paginne, con cualche articolo dedicato alla qultura e alla gramattica italiana, e io potrei darvi una mano. Scomunque vi facio anchora gli miei komplimentti, chontinuate così che andate forrti!

Giovvani

Hi Arkano's Edditoriall Stuff, my name is Johnn. Me is a greatt fans of you, tho I'm twennty-sevenn ear olds and I graduateded in Yale. Me like sgraffiti so much, and I too lissen to reps musics, I like Kay-ar-es One and U2. The mag of you is done good, but I think could be bettre if it would have more pagess, whith some articlles dedikated to the qulture and the Inglish gramar, and I could hellp you. Hanyway my kongratulations of me again, kip on rockin like dis!

Johnn

Speciale Portogallo

Claus [GUS, Lisbona]

Kreuz [GUS, Lisbona]

Kreuz [GUS, Lisbona]

Bazar [GUS, Lisbona]

Kreuz, Coer [GUS, Lisbona]

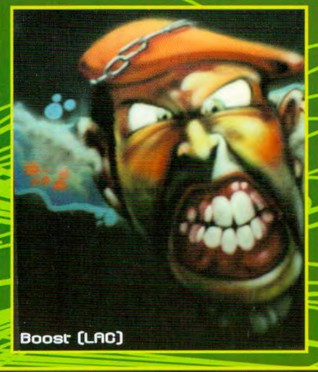
Kreuz [GUS, Lisbona]

Kreuz [GUS, Lisbona]

Kreuz [GUS, Benfica, Lisbona]

A2

ARCANO2



Boost (LAC)

Goat, Rider, Jame (Drammen, Norway)

Boost, Soda (LAC)

Zeta, Kapi, Mookie (Barcelona)

Tiws, Bates, Toast, Ken20, Can2 (Wiesbaden, Germany)

Sam one a.k.a. Sat, Stog175 (LDR)